

<u>Hrvatski/Croatian</u>	p2
<u>Česky/Czech</u>	p3
<u>Dansk/Danish</u>	p4
<u>Nederlands/Dutch</u>	p5
<u>English</u>	p6
<u>Eesti/Estonian</u>	p7
<u>Suomi/Finnish</u>	p8
<u>Français/French</u>	p9
<u>Deutsch/German</u>	p10
<u>Elinika/Greek</u>	p11
<u>Magyar/Hungarian</u>	p12
<u>Íslenska/Icelandic</u>	p13
<u>Italiano/Italian</u>	p14
<u>Lietuviška/Lithuanian</u>	p15
<u>Norsk/Norwegian</u>	p16
<u>Polski/Polish</u>	p17
<u>Português/Portuguese</u>	p18
<u>Română/Romanian</u>	p19
<u>Srpski/Serbian</u>	p20
<u>Slovenčina/Slovakian</u>	p21
<u>Slovenščina/Slovenian</u>	p22
<u>Español/Spanish</u>	p23
<u>Swenska/Swedish</u>	p24
<u>Türkçe/Turkish</u>	p25



UPUTE ZA UPORABU

StaySoft S.R.M. mekani podstavni materijal za zubala.

StaySoft S.R.M. mekani podstavni materijal oblikovan je da zadovolji potrebe moderne proizvodnje permanentnih mekanih podstava zubala. Komplet se sastoji od StaySoft S.R.M. primera, StaySoft S.R.M. podstave i StaySoft S.R.M. laka.

StaySoft S.R.M. podstava

StaySoft S.R.M. podstava je samomiješajući, dugotrajni, mekani podstavni materijal na bazi dodanog stvrdnutog silikona. StaySoft S.R.M. podstavni materijal je pogodan za primjenu na svim sintetičkim materijalima na bazi polimetakrilata za brzu i jednostavnu izvedbu permanentnih mekanih podstava u ordinaciji ili laboratoriju. StaySoft S.R.M. podstava smanjuje pritisak na područjima gornje ili donje čeljusti. Pruža barijeru u slučaju adhezijskih problema i problema sa slabim naborima. Gornje i donje zubalo osigurani su pojačanim prijanjanjem. Alveolarni procesi su oštrim rubovima su elastično pokriveni. StaySoft S.R.M. podstavni materijal je također podoban kao jastuk za implantate i kao navlake tijekom ozdravljenja.

StaySoft S.R.M. primer

StaySoft S.R.M. primer je sredstvo za vezivanje koje se koristi između StaySoft S.R.M. podstave i zubala.

StaySoft S.R.M. lak

StaySoft S.R.M. lak se koristi za izravnavanje grubo odrezanih površina mekanog podstavnog materijala.

1. Priprema zubala:

U potpunosti odstranite stari podstavni materijal. Izbrusite oko 1-2 mm baze zubala. Na vestibularnim, lingvalnim i dorsalnim vanjskim granicama postavite štitnik od oko 2-3 mm visine s minimalnom dubinom od 1 mm. Zaoblite granice i dobro očistite zubalo. Tragovi masti se trebaju odstraniti čistim medicinskim alkoholom. Pustite da se osuši.

2. Nanesite StaySoft S.R.M. primer:

Jednoliko nanesite StaySoft S.R.M. primer da potpuno pokriva prostor i očišćena mjesta zubala na kojima će materijal trebati prijanjati. Nakon uporabe, odmah začepte bocu. Dozvolite da se primer suši u trajanju od 1 minute. (NAPOMENA: Slina, vlaga ili monomerske tekućine će spriječiti vezivanje StaySoft S.R.M. podstave na bazu zubala.)

3. Ponovno postavljanje podstave zubala:

A. U ORDINACIJI:

Jednoliko nanesite StaySoft S.R.M. na vestibularne, lingvalne i dorsalne vanjske granice. Zatim u potpunosti premažite preostale površine zubala slojem od najmanje 2 mm. Ovaj postupak treba završiti u roku od 1 minute ili kraće. (NAPOMENA: Važno je da sva područja zubala koja su u kontaktu s desnama budu premazana podstavom). Nakon što je zubalo dobilo novu podstavu, smjestite ga u pacijentova usta i recite mu da ih normalno zatvori. Neka u ovome trenutku pacijent izvrši sve funkcionalne pokrete. Podstava će se stvrdnuti u roku od oko 5 minuta. Odstranite zubalo s novom podstavom i obradite na način opisan u 4. koraku.

B. U LABORATORIJU:

Uronite Zubalo koje treba dobiti novu podstavu u plosnatu bocu s brojčanikom. Izvadite zubalo i pripremite ga na način opisan gore u 1. i 2. koraku. Premažite model s uobičajenom izolacijom na bazi alginata. Jednoliko nanesite odgovarajuću količinu StaySoft S.R.M. podstavnog materijala na mjesta zubala koja trebaju dobiti novu podstavu. Sloj StaySoft S.R.M. podstave treba biti oko 1 mm viši od osnovnog materijala koji je bio potrošen. Začepte plosnatu bocu s brojčanikom. Držite pod blagim pritiskom u trajanju od 30 minuta ili stavite plosnatu bocu u visokotlačni lonac u trajanju od oko 10 minuta na temperaturi od 40-45°C. Izvadite zubalo s novom podstavom i obradite i polirajte na način opisan u 4. koraku.

4. Obrada zubala:

Izravnajte neravna mjesta otklanjanjem viška materijala oštrim skalpelom ili finim škarama. Zatim izravnajte neravna mjesta i granice uporabom podobnog instrumenta za brušenje s brzinom od oko 8 tisuća okr/min i uz niski pritisak.

5. Konačno poliranje zubala uz pomoć StaySoft S.R.M. laka:

Obradeni funkcionalni rubovi se trebaju izravnati uporabom StaySoft S.R.M. laka. StaySoft S.R.M. lak zahtjeva smjesu baze i katalizatora u omjeru 1:1. Stavite 5 kapljica baze i katalizatora u miješalicu. Miješajte spatulom dok ne postignete homogenu smjesu. Četkicom nanesite smjesu na obrađene funkcionalne rubove i bilo koje mjesto s grubom površinom. Dozvolite da se osuši na sobnoj temperaturi u trajanju od 5 minuta.

NÁVOD K POUŽITÍ:

StaySoft S.R.M. mekani podstavni materijal za zubala.

StaySoft S.R.M mekani podstavni materijal oblikovan je da zadovolji potrebe moderne proizvodnje permanentnih mekanih podstava zubala. Komplet se sastoji od StaySoft S.R.M. primera, StaySoft S.R.M. podstave i StaySoft S.R.M. laka.

StaySoft S.R.M. podstava

StaySoft S.R.M. podstava je samomiješajući, dugotrajni, mekani podstavni materijal na bazi dodanog stvrdnutog silikona. StaySoft S.R.M. podstavni materijal je pogodan za primjenu na svim sintetičkim materijalima na bazi polimetakrilata za brzu i jednostavnu izvedbu permanentnih mekanih podstava u ordinaciji ili laboratoriju. StaySoft S.R.M. podstava smanjuje pritisak na područjima gornje ili donje čeljusti. Pruža barijeru u slučaju adhezijskih problema i problema sa slabim naborima. Gornje i donje zubalo osigurani su pojačanim prijanjanjem. Alveolarni procesi na oštrim rubovima su elastično pokriveni. StaySoft S.R.M. podstavni materijal je također podoban kao jastuk za implantate i kao navlake tijekom ozdravljenja.

StaySoft S.R.M. primer

StaySoft S.R.M. primer je sredstvo za vezivanje koje se koristi između StaySoft S.R.M. podstave i zubala.

StaySoft S.R.M. lak

StaySoft S.R.M. lak se koristi za izravnavanje grubo odrezanih površina mekanog podstavnog materijala.

1. Priprema zubala:

U potpunosti odstranite stari podstavni materijal. Izbrusite oko 1-2 mm baze zubala. Na vestibularnim, lingvalnim i dorsalnim vanjskim granicama postavite štitičnik od oko 2-3 mm visine s minimalnom dubinom od 1 mm. Zaoblite granice i dobro očistite zubalo. Tragovi masti se trebaju odstraniti čistim medicinskim alkoholom. Pustite da se osuši.

2. Nanesite StaySoft S.R.M. primer:

Jednoliko nanesite StaySoft S.R.M. primer da potpuno pokriva prostor i očišćena mjesta zubala na kojima će materijal trebati prijanjati. Nakon uporabe, odmah začepite bocu. Dozvolite da se primer suši u trajanju od 1 minute. (NAPOMENA: Slina, vlaga ili monomerske tekućine će spriječiti vezivanje StaySoft S.R.M. podstave na bazu zubala.)

3. Ponovno postavljanje podstave zubala:

A. U ORDINACIJI:

Jednoliko nanesite StaySoft S.R.M. na vestibularne, lingvalne i dorsalne vanjske granice. Zatim u potpunosti premažite preostale površine zubala slojem od najmanje 2 mm. Ovaj postupak treba završiti u roku od 1 minute ili kraće. (NAPOMENA: Važno je da sva područja zubala koja su u kontaktu s desnama budu premazana podstavom). Nakon što je zubalo dobilo novu podstavu, smjestite ga u pacijentova usta i recite mu da ih normalno zatvori. Neka u ovome trenutku pacijent izvrši sve funkcionalne pokrete. Podstava će se stvrdnuti u roku od oko 5 minuta. Odstranite zubalo s novom podstavom i obradite na način opisan u 4. koraku.

B. U LABORATORIJU:

Uronite Zubalo koje treba dobiti novu podstavu u plosnatu bocu s brojčanikom. Izvadite zubalo i pripremite ga na način opisan gore u 1. i 2. koraku. Premažite model s uobičajenom izolacijom na bazi alginata. Jednoliko nanesite odgovarajuću količinu StaySoft S.R.M. podstavnog materijala na mjesta zubala koja trebaju dobiti novu podstavu. Sloj StaySoft S.R.M. podstave treba biti oko 1 mm viši od osnovnog materijala koji je bio potrošen. Začepite plosnatu bocu s brojčanikom. Držite pod blagim pritiskom u trajanju od 30 minuta ili stavite plosnatu bocu u visokotlačni lonac u trajanju od oko 10 minuta na temperaturi od 40-45°C. Izvadite zubalo s novom podstavom i obradite i polirajte na način opisan u 4. koraku.

4. Obrada zubala:

Izravnajte neravna mjesta otklanjanjem viška materijala oštrim skalpelom ili finim škarama. Zatim izravnajte neravna mjesta i granice uporabom podobnog instrumenta za brušenje s brzinom od oko 8 tisuća okr/min i uz niski pritisak.

5. Konačno poliranje zubala uz pomoć StaySoft S.R.M. laka:

Obrađeni funkcionalni rubovi se trebaju izravnati uporabom StaySoft S.R.M. laka. StaySoft S.R.M. lak zahtjeva smjesu baze i katalizatora u omjeru 1:1. Stavite 5 kapljica baze i katalizatora u miješalicu. Miješajte spatulom dok ne postignete homogenu smjesu. Četkicom nanesite smjesu na obrađene funkcionalne rubove i bilo koje mjesto s grubom površinom. Dozvolite da se osuši na sobnoj temperaturi u trajanju od 5 minuta.

BRUGSANVISNING:
StaySoft S.R.M. blødt rebaseringsmateriale til tandproteser.

StaySoft S.R.M. blødt rebaseringsmateriale er designet til at overholde kravene til moderne fremstilling af permanent bløde rebaseringer til tandproteser. Kittet består af StaySoft S.R.M. primer, StaySoft S.R.M. liner og StaySoft S.R.M lak.

StaySoft S.R.M. liner

StaySoft S.R.M. liner er et langtidsholdbart blødt silikonebaseret rebaseringsmateriale, der mikses automatisk. StaySoft S.R.M. liner er egnet til påsmøring på alle syntetiske overflader, der er baseret på polymethylmethakrylat, hvorved der hurtigt og nemt kan fremstilles permanente bløde rebaseringer såvel i tandlægeklinikken som i laboratoriet. StaySoft S.R.M. liner letter trykområderne i over- eller underkæben. Den sørger for, at rodstiften inddæmmes i tilfælde af adhæsiionsproblemer og problemer med slappe alveolarrande. Placeringen af de øverste og nederste tandproteser sikres med bedre adhæsiion. Skarpkantede alveolære processer dækkes elastisk. StaySoft S.R.M. liner kan også anvendes til polstring af implantater og som overproteser i helingsprocessen.

StaySoft S.R.M. primer

StaySoft S.R.M. primer er et bindemiddel, som bruges mellem StaySoft S.R.M. liner og tandprotesen.

StaySoft S.R.M. lak

StaySoft S.R.M. lak bruges til polering af de endnu ru trimmede overflader på det bløde rebaseringsmateriale.

1. Præparering af tandprotesen:

Fjern den gamle liner helt. Slib ca. 1 – 2 mm af tandprotesens basis. Ved de vestibulære, lingvale og dorsale perifere kanter inkorporeres en manchete på ca. 2 – 3 cm i højden med en minimumsdybde på 1 mm. Afrund kanterne og rens tandprotesen omhyggeligt. Fedtspor fjernes med rent hospitalssprit. Lad tørre.

2. Smør StaySoft S.R.M. primer på:

Applicer et komplet og jævnt lag StaySoft S.R.M. primer på de rengjorte tandproteseflader, som materialet skal klæbe fast på. Efter brug lukkes flasken straks. Lad primeren tørre ca. 1 minut. (BEMÆRK: Saliva, fugtige eller monomere væsker forhindrer adhæsiion af StaySoft S.R.M. liner på protesebasen).

3. Rebasering af tandprotesen:
A. I TANDLÆGESTOLEN:

Applicer StaySoft S.R.M. liner jævnt på de vestibulære, linguale og dorsale perifere kanter. Derefter skal den resterende protesefflade dækkes af en minimal belægning på 2 mm. Denne procedure skal udføres på 1 minut eller derunder. (BEMÆRK: Det er vigtigt at påsmøre liner på alle tandprotesekområderne, der er i kontakt med gingiva). Når tandprotesen er rebaseret, skal den anbringes i patientens mund, som lukkes i normal okklusion. Få nu patienten til at foretage alle de normale mundbevægelser. Lineren skal hærde i ca. 5 minutter. Fjern den rebaserede tandprotese, og den til, som beskrevet under trin 4.

B. I LABORATORIET:

Anbring tandprotesen, som skal rebaseres i en flaske med tæller. Fjern den rebaserede tandprotese, og præparer den som beskrevet i trin 1 og 2 ovenfor. Påfør modellen en belægning med den sædvanlige alginat-baserede isolering. Dispenser den anviste mængde StaySoft S.R.M. liner jævnt på proteseområdet, der skal rebaseres. Belægningen af StaySoft S.R.M. liner skal være ca. 1 mm større end basismaterialet, som blev slebet af. Luk flasken med tæller. Tilføj et let tryk i ca. 30 minutter, eller anbring flasken i en trykbeholder i ca. 10 minutter ved 40-45°C (104-113° F). Fjern den rebaserede tandprotese fra flasken, og trim den, som beskrevet under trin 4.

4. Trimning af tandprotesen:

Gør ujævne flader jævne ved at fjerne restmaterialer med en skarp skalpel eller en fin saks. Slib derefter ru områder og kanter til med et passende slibeinstrument med ca. 8000 o/min under lavt tryk.

5. Endelig polering af tandprotesen med StaySoft S.R.M. lak.

De trimmede funktionelle kanter skal poleres med StaySoft S.R.M. lak. Dispenser 5 dråber af både base og katalysator i en blandebrønd. Miks med en spatel for at opnå en homogen blanding. Smør blandingen på de trimmede kanter og vilkårlige ujævnheder med børsten. Lad tørre ved stuetemperatur i ca. 5 minutter.

GEBRUIKSAANWIJZING:**StaySoft S.R.M. Soft Reline Material voor gebitsprothesen.**

StaySoft S.R.M. Soft Reline Material voldoet aan de moderne fabricagevereisten van permanente zachte voeringen van gebitsprothesen. De kit bevat StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner en StaySoft S.R.M. Varnish.

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner is automatisch gemengd zacht voeringsmateriaal voor de lange termijn en is gebaseerd op extra gedroogde siliconen. StaySoft S.R.M. Liner is geschikt voor toepassing op alle synthetische materialen op basis van polymethylmetacrylaat voor snelle en eenvoudige fabricage van permanente zachte voeringen, zowel in de stoel als in het laboratorium. StaySoft S.R.M. Liner ontlast drukplaatsen in de boven- of onderkaak. Het biedt post-afdamming in geval van adhesieproblemen en problemen met weke richels. De positie van de bovenste en onderste gebitsprothesen wordt door meer adhesie verbeterd. Alveolaire processen met scherpe richels worden elastisch bedekt. StaySoft S.R.M. Liner is tevens geschikt voor het dempen van implantaten en als overprothesen tijdens het genezingsproces.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer is een bindmiddel dat gebruikt wordt tussen StaySoft S.R.M. Liner en de prothese.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish wordt gebruikt om de ruige getrimde oppervlakken van het zachte voeringsmateriaal glad te maken.

1. De prothese voorbereiden:

Verwijder de oude voering volledig. Slijp ongeveer 1 à 2 mm van de basis van de prothese af. Incorporeer bij de vestibulaire, linguale en dorsale perifere randen een schouder van ongeveer 2 à 3 mm hoogte met een minimumdiepte van 1 mm. Werk de randen af en reinig grondig de prothese. Vetsporen moeten met pure medische alcohol worden verwijderd. Laten drogen.

2. Pas StaySoft S.R.M. Primer toe:

Pas StaySoft S.R.M. Primer uniform en compleet op de bodem en gereinigde prothesevlakken toe waar het materiaal moet aanhechten. Sluit de flacon onmiddellijk na gebruik. Laat de primer ongeveer 1 minuut drogen. (OPMERKING: speeksel, vocht of monomere vloeistoffen verhinderen de adhesie van StaySoft S.R.M. Liner aan de basis van de prothese.)

3. De prothese opnieuw voeren:**A. IN DE STOEL:**

Pas StaySoft S.R.M. uniform toe op de vestibulaire, linguale en dorsale perifere randen. Coat vervolgens het resterende protheseoppervlak volledig met een minimumlaag van 2 mm. Deze procedure moet binnen 1 minuut of minder worden voltooid. (OPMERKING: het is van essentieel belang om alle protheseoppervlakken die met het tandvlees in contact komen met de Liner te coaten.) Nadat de prothese opnieuw is gevoerd, plaatst u die in de mond van de patiënt en laat u de mond in normale occlusie sluiten. Laat de patiënt nu alle functionele bewegingen uitvoeren. De Liner is na ongeveer 5 minuten gehard. Verwijder de gevoerde prothese en trim volgens de beschrijving in stap 4.

B. IN HET LABORATORIUM:

Plaats de te voeren prothese in een kolf met een teller. Verwijder de prothese en prepareer deze volgens de beschrijving in stap 1 en 2 hierboven. Coat het model met de gebruikelijke alginaatsolatie. Breng de vereiste hoeveelheid StaySoft S.R.M. Liner uniform op het te voeren prothesevlak aan. De laag StaySoft S.R.M. Liner moet ongeveer 1 mm meer zijn dan het basismateriaal dat is afgeslepen. Sluit de kolf met de teller. Druk ongeveer 30 minuten met licht druk of plaats de kolf ongeveer 10 minuten in een drukpot bij 40-45°C (104-113°F). Haal de gevoerde prothese uit de kolf en trim en polijst volgens de beschrijving in stap 4.

4. De prothese trimmen:

Maak ongelijke stukken glad door overtollig materiaal te verwijderen met een scherpe scalpel of kleine schaar. Maak vervolgens de ruige vlakken en randen glad met een geschikt slijpinstrument bij ongeveer 8000 tpm onder lage druk.

5. De prothese tot slot polijsten met StaySoft S.R.M. Varnish:

De getrimde functionele randen moeten glad worden gemaakt met de StaySoft S.R.M. Varnish. De base en de katalysator van StaySoft S.R.M. Varnish moeten in een verhouding van 1:1 worden gemengd. Breng 5 druppels base en 5 druppels katalysator in een mengkom aan. Meng met een spatule om een homogeen mengsel te verkrijgen. Borstel het mengsel op de getrimde functionele randen en eventuele ruige plekken. Laat ongeveer 5 minuten bij kamertemperatuur drogen.

INSTRUCTIONS FOR USE:

StaySoft S.R.M. Soft Reline Material for Dentures.

StaySoft S.R.M. Soft Reline Material is designed to meet the requirements of modern fabrication of permanent soft relinings of dentures. The kit consists of *StaySoft S.R.M. Primer*, *StaySoft S.R.M. Liner* and *StaySoft S.R.M. Varnish*.

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner is an automixed, long term, soft relining material based on addition cured silicone. *StaySoft S.R.M. Liner* is suitable for application on all synthetics based on polymethylmethacrylate for a fast and easy fabrication of permanent soft relinings, either chairside or in the laboratory. *StaySoft S.R.M. Liner* relieves pressure areas in the upper or lower jaw. It provides post-damming in case of adhesion problems and problems with flabby ridges. The position of the upper and lower dentures are secured by increased adhesion. Sharp-ridged alveolar processes are elastically covered. *StaySoft S.R.M. Liner* is also suitable for cushioning of implants and as overdentures during the healing process.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer is a bonding agent used between the *StaySoft S.R.M. Liner* and the denture.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish is used to smooth the rough trimmed surfaces of the soft relining material.

1. Preparation of the denture:

Completely remove the old lining. Grind off approximately 1 - 2 mm of the denture base. Incorporate at the vestibular, lingual and dorsal peripheral borders a shoulder of approximately 2 - 3 mm in height with a minimum depth of 1 mm. Round off the borders and clean the denture thoroughly. Traces of grease have to be removed with pure medical alcohol. Let dry.

2. Apply *StaySoft S.R.M. Primer*:

Apply *StaySoft S.R.M. Primer* uniformly and completely onto the ground and cleaned denture areas to which the material has to adhere. After use, close the bottle immediately. Let the Primer dry for approximately 1 minute. (NOTE: Saliva, humidity or monomer liquids will prevent the adhesion of *StaySoft S.R.M. Liner* to the denture base.)

3. Relining the denture:

A. AT CHAIRSIDE:

Apply *StaySoft S.R.M. Liner* uniformly onto the vestibular, lingual and dorsal peripheral borders. Then completely coat the remaining denture surface with a minimum layer of 2 mm. This procedure needs to be accomplished in 1 minute or less. (NOTE: It is essential that all denture areas in contact with the gingiva be coated with the Liner). After the denture has been relined, seat it into the patient's mouth and have them close into normal occlusion. Have the patient carry out all functional movements at this time. The Liner will set in approximately 5 minutes. Remove the relined denture and trim as described in step 4.

B. IN THE LABORATORY:

Invest the denture to be relined into a flask with counter. Remove the denture and prepare it as described in steps #1 and #2 above. Coat the model with the usual alginate based insulation. Dispense the required amount of *StaySoft S.R.M. Liner* uniformly onto the denture area to be relined. The layer of *StaySoft S.R.M. Liner* should be approximately 1 mm more than the base material which was ground off. Close the flask with counter. Press with light pressure for approximately 30 minutes or place the flask in a pressure pot for approximately 10 minutes at 104-113° F (40-45°C). Deflask the relined denture and trim and polish as described in step 4.

4. Trimming the denture:

Smooth uneven spots by removing excess material with a sharp scalpel or fine scissors. Then smooth the rough areas and borders using a suitable grinding instrument with approximately 8,000 r.p.m. under low pressure.

5. Final polishing of the denture with *StaySoft S.R.M. Varnish*:

The trimmed functional borders are to be smoothed with the *StaySoft S.R.M. Varnish*. *StaySoft S.R.M. Varnish* requires a 1:1 mix of base and catalyst. Dispense 5 drops of both base and catalyst into a mixing well. Mix with a spatula to achieve a homogenous mixture. Brush the mixture onto the trimmed functional borders and any rough spots. Allow to dry at room temperature for approximately 5 minutes.

StaySoft and Pentron are registered trademarks of Pentron® Clinical Technologies, LLC. S.R.M. is a trademarks of Pentron Clinical Technologies, LLC.



KASUTAMISJUHEND:

Hambaproteeside pehme ümberbaseerimismaterjal **StaySoft S.R.M.**

Pehme ümberbaseerimismaterjal StaySoft S.R.M. vastab tänapäevastele hambaproteeside pehmete ümberbaseerimismaterjalide nõuetele. Komplekt koosneb praimerist StaySoft S.R.M., vooderdisest StaySoft S.R.M. ja lakist StaySoft S.R.M.

Vooderdis StaySoft S.R.M.

Vooderdis StaySoft S.R.M. on automaatselt segunev, kauakestev, pehme ümberbaseerimismaterjal, mis baseerub lisandköveneval silikoonil. Vooderdis StaySoft S.R.M. on sobilik aplitseerimiseks kõigile polümetüülmetakrülaadi baasil valmistatud tehismaterjalidele kiireks ja lihtsaks kauakestvate pehmete vooderdiste valmistamiseks kas arsti töökabinetis või laboris. Vooderdis StaySoft S.R.M. leevendab survet nii ülemisel kui ka alumisel lõualuul. See tagab kruvi sulustamise haardeprobleemide ja lõtvade kantide korral. Ülemiste ja alumiste proteeside asend tagatakse suurendatud adhesiooniga. Teravate kantidega alveolaarsed protsessid kaetakse elastselt. Vooderdis StaySoft S.R.M. sobib ka implantaatide ja büüglite polsterdamiseks paranemise etapis.

Praimer StaySoft S.R.M.

Praimer StaySoft S.R.M. on tsementmaterjal, mida kasutatakse vooderdise StaySoft S.R.M. ja proteesi vahel.

Lakk StaySoft S.R.M.

Lakki StaySoft S.R.M. kasutatakse pehme vooderdusmaterjali äralõigatud karedate pindade silumiseks.

1. Proteesi preparatsioon:

Eemaldage täielikult vana vooderdis. Lihvige proteesi baasisest umbes 1 – 2 mm maha. Inkorporeerige vestibulaarsetes, lingvaalsetes ja dorsaalsetes servades eend, mis on umbes 2 – 3 mm kõrge ja vähemalt 1 mm sügav. Tehke servad ümaraks ja puhastage protees põhjalikult. Rasvajäägid peab eemaldama puhta meditsiinilise alkohooliga. Laske kuivada.

2. Primeri StaySoft S.R.M. aplitseerimine:

Aplitseerige praimerit StaySoft S.R.M. ühtlaselt ja täies ulatuses alusele ja puhastatud proteesi pindadele, mille külge peab materjal kleepuma. Sulgege pudel kohe pärast kasutamist. Laske praimeril umbes 1 minut kuivada. (MÄRKUS: Sülg, niiskus ja monomeersed vedelikud pärsivad vooderdise StaySoft S.R.M. adhesiooni proteesi baasis külge.)

3. Proteesi ümberbaseerimine:

A. ARSTI KABINETIS:

Aplitseerige vooderdist StaySoft S.R.M. ühtlaselt vestibulaarsetele, lingvaalsetele ja dorsaalsetele perifeersetele servadele. Seejärel katke ülejäänud proteesi pind vähemalt 2 mm paksuse kihiga täies ulatuses. Käesolev protseduur tuleb lõpetada vähemalt 1 minuti jooksul või kiiremini. (MÄRKUS: On oluline, et kõik proteesi igemega kontaktis olevad pinnad oleksid vooderdisega kaetud.) Pärast proteesi ümberbaseerimist sobitage see patsiendile suhu ning paluge proteesid tavalises oklusioonis kokku suruda. Laske selles faasis teha patsiendil kõiki funktsionaalseid liigutusi. Vooderdis kõvastub umbes 5 minutiga. Eemaldage ümberbaseeritud protees ja kõrvaldage ülejäägid nagu 4. etapis kirjeldatud.

B. LABORIS:

Paigutage ümberbaseeritav protees vastusega konteinerisse. Eemaldage protees ja prepareerige nagu ülal 1. ja 2. etapis kirjeldatud. Katke jälgend tavalise alginaadi baasil isolatsiooniga. Dispenseerige vajalik kogus vooderdist StaySoft S.R.M. ühtlaselt ümberbaseeritava proteesi pinnale. Vooderdise StaySoft S.R.M. kiht peaks olema umbes 1 mm laiem kui baasis materjal, mis maha lihviti. Sulgege konteiner vastusega. Suruge kergelt umbes 30 minutit või asetage konteiner umbes 10 minutiks survepotti temperatuuril 40 ... 45°C (104 ... 113° F). Võtke ümberbaseeritud protees konteinerist välja ning eemaldage ülejäägid ja poleerige nagu 4. etapis kirjeldatud.

4. Proteesi viimistlemine:

Siluge ebatasased kohad eemaldades liigse materjali terava skalpelli või peente kääridega. Seejärel siluge nõrga survega karedad pinnad ja servad sobilikku lihvimisinstrumentiga, mille kiirus on umbes 8000 p/min.

5. Lõplik proteesi viimistlemine lakiga StaySoft S.R.M.:

Viimistletud funktsionaalsed servad tuleb tasandada lakiga StaySoft S.R.M. Laki StaySoft S.R.M. baaskomponenti ja katalüsaatorit peab segama vahekorras 1:1. Dispenseerige 5 tilka nii baaskomponenti kui ka katalüsaatorit segamisalusele. Segage spaatliga seni, kuni saate homogeense segu. Kandke segu pintsliga viimistletud funktsionaalsetele servadele ja kõigile karedatele kohtadele. Laske umbes 5 minutit toatemperatuuril kuivada.

KÄYTTÖOHJEET:
Irrotettavan hammasproteesin pehmeä StaySoft S.R.M. -uudelleenpohjausmateriaali.

Pehmeä StaySoft S.R.M. -uudelleenpohjausmateriaali on suunniteltu täyttämään ne vaatimukset, jotka nykyaikaiset pysyvät hammasproteesin pehmeät uudelleenpohjausmateriaalit asettavat. Tuotepakkauus sisältää StaySoft S.R.M. -primeria, StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalia ja StaySoft S.R.M. -lakkaa.

StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaali

StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaali on itsekoittuva, pitkäaikainen pehmeä uudelleenpohjausmateriaali, joka pohjautuu kovetettuun silikoniin. StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaali soveltuu käytettäväksi kaikkien synteettisten materiaalien yhteydessä perustuen polymetyylimetakrylaattiin, jolloin tuloksena on nopea ja vaivaton pysyvä pehmeä uudelleenpohjausmateriaali, joko vastaanottotiloissa tai laboratorio-olosuhteissa. StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaali keventää painealueita ylä- ja alaleuassa. Se mahdollistaa paremman pysyvyyden yläproteesin takareunan sulkuun liittyvissä tilanteissa, joissa on kiinnitysongelmia tai ongelmia veltojen harjantaiden kanssa. Ylä- ja alaproteesin sijainti varmistuu lisääntyneen adheesio-ansioista. Teräväharjanteiset alveolaariset prosessit peittyvät elastisesti. StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaali soveltuu implanttien pehmustamiseen sekä peittoproteesiksi paranemisprosessin aikana.

StaySoft S.R.M. -primeri

StaySoft S.R.M. -primeri on bonding-aine, jota käytetään StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalin ja proteesin välissä.

StaySoft S.R.M. -lakka

StaySoft S.R.M. -lakkaa käytetään tasoitettaessa pehmeän pohjausmateriaalin karkeasti trimmattuja pintoja.

1. Proteesin preparointi:

Poista vanha pohjausaine kokonaisuudessaan. Hio proteesin kannasta pois n. 1-2 mm. Asenna n. 2-3 mm korkea ja vähintään 1 mm syvyydeltään oleva reunus vestibulaariselle, linguaaliselle ja dorsaalille perifeeraaliselle rajalle. Sievennä rajoilta ja puhdistu proteesi perusteellisesti. Rasvajämät on poistettava puhtaalla lääkealkoholilla. Anna kuivua.

2. Applikoi StaySoft S.R.M. -primeria:

Applikoi StaySoft S.R.M. -primeria tasaisesti ja kauttaaltaan hiotuille ja puhdistetuille proteesin pinnoille, joihin pohjausmateriaalin tulee kiinnittyä. Sulje pullo välittömästi käytön jälkeen. Anna primerin kuivua n. 1 minuutin ajan. (HUOMAUTUS: Sylki, kosteus tai monomeeriset nesteet voivat estää StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalin kiinnittymisen proteesipohjaan.)

3. Proteesin uudelleenpohjaus:
A. VASTAANOTTOTILOISSA:

Applikoi StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalia tasaisesti vestibulaariselle, linguaaliselle ja dorsaalille perifeeraalirajoille. Päällysty jäljellä oleva proteesin pinta vähintään 2 mm paksulla kerroksella. Tämä on suoritettava enintään 1 minuutin kuluessa. (HUOMAUTUS: On välttämätöntä, että kaikki ikenen kanssa kosketukseen tulevat proteesin pinnat päällystetään pohjausmateriaalilla. Kun olet saanut proteesin uudelleen pohjatuksi, aseta se potilaan suuhun ja pyydä potilasta sulkemaan suunsa tavalliseen tapaan. Pyydä potilasta suorittamaan kaikki toiminnalliset liikkeet tässä yhteydessä. Pohjausmateriaali asetettu n. 5 minuutin kuluessa. Poista uudelleen pohjattu proteesi ja siisti vaiheessa 4 esitetyllä tavalla.

B. LABORATORIOSSA:

Aseta pohjautettava proteesi vastakappaleella varustettuun astiaan. Poista proteesi ja preparoi se vaiheissa 1 ja 2 esitetyllä tavalla. Päällystä malli tavanomaisella alginaatti-pohjaisella eristeellä. Annostelee tarvittava määrä StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalia tasaisesti pohjausta vailla olevalle proteesin osalle. StaySoft S.R.M. -pohjausmateriaalin muodostamaa kerrosta tulee olla n. 1 mm enemmän kuin sitä perusmateriaalia, josta se on hiottu. Sulje vastakappaleella varustettu astia. Paina kevyesti n. 30 minuuttia tai aseta astia paineastiaan n. 10 minuutiksi 40-45°C lämpötilassa. Poista uudelleen pohjattu proteesi astiasta ja kiillota vaiheessa 4 esitetyllä tavalla.

4. Proteesin siistiminen:

Siloita epätasaiset kohdat poistamalla ylimääräinen materiaali terävällä veitsellä tai ohuilla sakseilla. Siloita karheat kohdat ja reunat sopivalla hiomaltyökälulla, joka käy n. 8.000 kierrosta minuutissa ja alhaisella paineella.

5. Lopullinen proteesin kiillotus StaySoft S.R.M. -lakalla:

Siistityt funktionaaliset reunat tulee siloittaa StaySoft S.R.M. -lakalla. StaySoft S.R.M. -lakka edellyttää suhteessa 1:1 sekoitettua base-ainetta ja aktivaattoria. Annostelee 5 pisaraa sekä base-ainetta että aktivaattoria sekoituskaukalo. Sekoita lastalla kunnes lopputuloksena on homogeeninen sekoitus. Sivele sekoitus siistityille funktionaalisille reunoille ja mahdollisiin karheisiin kohtiin. Anna kuivua huoneenlämmössä n. 5 minuuttia.

MODE D'EMPLOI:
Matériel de rebasage doux StaySoft S.R.M. pour prothèses dentaires

Le matériel de rebasage doux *StaySoft S.R.M.* est conçu pour satisfaire les exigences de la fabrication moderne de rebasage doux permanent de prothèses dentaires. Le kit se compose d'un décapant *StaySoft S.R.M.*, du fond protecteur *StaySoft S.R.M.* et d'un vernis *StaySoft S.R.M.*.

Fond protecteur StaySoft S.R.M.

Le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* est un matériel de rebasage doux, à long terme, automélangé sur silicone polymérisé par addition. Le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* est parfait pour l'application sur tous les synthétiques à base de méthacrylate de polyméthyle afin d'offrir une fabrication facile et rapide de rebasages doux permanents, en laboratoire ou chez le dentiste. Le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* permet d'alléger les zones de pression sur les mâchoires supérieure ou inférieure. Il offre un endiguement postérieur en cas de problèmes d'adhésions et de problèmes avec rebords alvéolaires flottants. La position des prothèses dentaires supérieure et inférieure est sécurisée grâce à une adhésion plus importante. Les traitements alvéolaires de rebords coupants sont recouverts élastiquement. Le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* est également parfait pour l'amortissement des implants et comme prothèse hybride pendant le processus de guérison.

Décapant StaySoft S.R.M.

Le décapant *StaySoft S.R.M.* est un agent de liaison utilisé entre le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* et la prothèse dentaire.

Vernis StaySoft S.R.M.

Le vernis *StaySoft S.R.M.* est utilisé pour adoucir les surfaces finies rugueuses du matériel de rebasage doux.

1. Préparation de la prothèse dentaire:

Enlever complètement l'ancien fond protecteur. Meuler environ 1 à 2 mm de la base de la prothèse dentaire. Incorporer dans les bords périphériques dorsal, lingual et vestibulaire un épaulement d'environ 2 à 3 mm de haut avec une profondeur minimale de 1 mm. Arrondir les rebords et nettoyer correctement la prothèse dentaire. Les traces de graisse doivent être enlevées avec de l'alcool médical pur. Laisser sécher.

2. Appliquer le décapant StaySoft S.R.M. :

Appliquer le décapant *StaySoft S.R.M.* de façon uniforme et complètement sur le terrain et la zone des prothèses dentaires meulées et propres sur lesquels le matériel doit adhérer. Après utilisation, fermer immédiatement la bouteille. Laisser le décapant sécher pendant environ 1 minute. (NOTE: La salive, l'humidité ou des liquides monomères empêcheront l'adhésion du fond protecteur *StaySoft S.R.M.* sur la base de la prothèse dentaire.)

3. Rebasage de la prothèse dentaire:
A. CHEZ LE DENTISTE:

Appliquer le fond protecteur *StaySoft S.R.M.* sur les bords périphériques dorsal, lingual et vestibulaire. Enduire ensuite complètement la surface de la prothèse dentaire restante avec une couche de 2 mm d'épaisseur minimum. Cette procédure a besoin d'être exécutée en 1 minute ou moins. (NOTE: Il est essentiel que toutes les surfaces de la prothèse dentaire en contact avec la gencive soient revêtues du fond protecteur.) Une fois que la prothèse dentaire a été rebasée, la positionner dans la bouche du patient et faire fermer la bouche du patient en une occlusion normale. Demander au patient d'effectuer à ce moment-là tous les mouvements fonctionnels. Le fond protecteur durcira en approximativement 5 minutes. Enlever la prothèse dentaire rebasée et finir comme cela est décrit à l'étape 4.

B. AU LABORATOIRE:

Placer la prothèse dentaire à être rebasée dans un moufle avec compteur. Enlever la prothèse dentaire et la préparer comme cela est expliqué dans les étapes 1 et 2 ci-dessus. Enduire le modèle avec l'isolation à base d'alginate habituel. Répartir uniformément la quantité nécessaire de fond protecteur *StaySoft S.R.M.* sur la zone de la prothèse dentaire à être rebasée. La couche du fond protecteur *StaySoft S.R.M.* devrait être d'environ 1 mm plus épais que le matériel de base qui a été meulé. Fermer le moufle avec compteur. Appuyer avec une légère pression pendant environ 30 minutes ou placer le moufle dans une marmite à pression pendant environ 10 minutes à 40 – 45 °C (104 – 113 °F). Enlever la prothèse dentaire du moufle et finir et polir comme cela est décrit à l'étape 4.

4. Finition de la prothèse dentaire:

Polir les points irréguliers en enlevant le matériel en excès avec un scalpel coupant ou une paire de ciseaux fins. Polir ensuite les zones rugueuses et les rebords en utilisant un instrument de meulage adéquat à environ 8 000 tours/minute sous faible pression.

5. Polissage final de la prothèse dentaire avec le vernis StaySoft S.R.M.:

Les rebords fonctionnels finis doivent être polis avec un vernis *StaySoft S.R.M.*. Le vernis *StaySoft S.R.M.* a besoin d'un mélange de base et catalyseur dans un rapport de 1:1. Doser 5 gouttes de base et de catalyseur dans un bol de mélange. Mélanger avec une spatule afin d'obtenir un mélange homogène. Brosser le mélange sur les rebords fonctionnels finis et tous les points rugueux. Laisser sécher à la température ambiante pendant environ 5 minutes.

GEBRAUCHSANWEISUNG:
StaySoft S.R.M. Weichbleibendes Unterfütterungsmaterial für Prothesen.

StaySoft S.R.M. Weichbleibendes Unterfütterungsmaterial wurde speziell für die zeitgemäße Herstellung permanent weichbleibender Unterfütterungen von Prothesen entwickelt. Das Kit besteht aus StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner und StaySoft S.R.M. Varnish (Lack).

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner ist ein selbstmischendes, langfristig weichbleibendes Unterfütterungsmaterial auf der Basis von additionsvernetztem Silikon. StaySoft S.R.M. Liner eignet sich für die Anwendung auf allen Kunststoffen auf Polymethylmethacrylat-Basis für eine schnelle und einfache Herstellung permanenter weichbleibender Unterfütterungen, entweder am Behandlungsstuhl oder im Labor. StaySoft S.R.M. Liner entlastet Druckzonen im Ober- oder Unterkiefer. Er sorgt für eine nachfolgende Abdichtung bei Haftproblemen und Problemen mit schwammigen Kieferkämmen. Die Lage von Ober- und Unterkieferprothesen wird durch gesteigerte Haftung gesichert. Scharfkantige Alveolarfortsätze werden elastisch abgedeckt. StaySoft S.R.M. Liner eignet sich auch für die Abdeckung von Implantaten und für Deckprothesen während des Heilungsprozesses.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer ist ein Bondingmittel, das zwischen dem StaySoft S.R.M. Liner und der Prothese verwendet wird.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish wird verwendet, um die rauen, beschliffenen Oberflächen des weichbleibenden Unterfütterungsmaterials zu glätten.

1. Vorbereitung der Prothese:

Die alte Unterfütterung vollständig entfernen. Etwa 1-2 mm der Prothesenbasis wegschleifen. An den vestibulären, lingualen und dorsalen Randbegrenzungen eine Schulter von etwa 2-3 mm Höhe und Mindestdiefe von 1 mm anlegen. Die Ränder abrunden und die Prothese gründlich reinigen. Fettsuren müssen mit reinem medizinischem Alkohol entfernt werden. Trocknen lassen.

2. StaySoft S.R.M. Primer applizieren:

Applizieren Sie StaySoft S.R.M. Primer gleichmäßig und vollständig auf die beschliffenen und gereinigten Prothesenbereiche, an denen das Material haften muss. Nach Gebrauch die Flasche sofort verschließen. Lassen Sie den Primer etwa 1 Minute trocknen. (HINWEIS: Speichel, Feuchtigkeit oder Monomerflüssigkeiten verhindern die Haftung des StaySoft S.R.M. Liners an der Prothesenbasis.)

3. Unterfüttern der Prothese:
A. AM BEHANDLUNGSSTUHL:

Applizieren Sie StaySoft S.R.M. Liner gleichmäßig auf die vestibulären, lingualen und dorsalen Ränder. Beschichten Sie dann die restliche Prothesenoberfläche vollständig mit einer Schicht von mindestens 2 mm Dicke. Dieser Vorgang muss nach spätestens 1 Minute abgeschlossen sein. (HINWEIS: Es ist entscheidend, dass alle Prothesenbereiche in Kontakt mit der Gingiva mit dem Liner beschichtet werden). Nachdem die Prothese unterfüttert wurde, setzen Sie sie in den Mund des Patienten und lassen Sie diesen in normaler Okklusion zubeißen. Lassen Sie den Patienten jetzt alle funktionellen Bewegungen ausführen. Der Liner bindet innerhalb von etwa 5 Minuten ab. Nehmen Sie die unterfütterte Prothese heraus und schleifen Sie sie wie in Schritt 4 beschrieben.

B. IM LABOR:

Betten Sie die zu unterfütternde Prothese in eine Kuvette mit Konter ein. Prothese herausnehmen und wie in den Schritten 1 und 2 ober vorbereiten. Beschichten Sie das Modell mit der üblichen Isolierung auf Alginatbasis. Geben Sie die erforderliche Menge StaySoft S.R.M. Liner gleichmäßig auf den zu unterfütternden Prothesenbereich. Die Schicht von StaySoft S.R.M. Liner sollte etwa 1 mm dicker als das Basismaterial sein, das weggeschliffen wurde. Kuvette mit Konter schließen. Mit leichtem Druck für etwa 30 Minuten pressen oder die Kuvette für etwa 10 Minuten bei 104-113 °F (40-45 °C) in einen Drucktopf geben. Die unterfütterte Prothese ausbetten und wie in Schritt 4 beschrieben ausarbeiten und polieren.

4. Ausarbeiten der Prothese:

Unebene Stellen durch Entfernung überschüssigen Materials mit einem scharfen Skalpell oder einer feinen Schere glätten. Dann die rauen Bereiche und Ränder mit einem geeigneten Schleifinstrument bei etwa 8.000 Upm unter geringem Druck glätten.

5. Abschließende Politur der Prothese mit StaySoft S.R.M. Varnish:

Die beschliffenen Funktionsränder müssen mit dem StaySoft S.R.M. Varnish geglättet werden. StaySoft S.R.M. Varnish erfordert ein 1:1-Mischungsverhältnis von Basis und Katalysator. Geben Sie je 5 Tropfen Basis und Katalysator in eine Mischschale. Mit einem Spatel zu einer homogenen Mischung verrühren. Die Mischung mit dem Pinsel auf die beschliffenen Funktionsränder und alle rauen Stellen auftragen. Bei Raumtemperatur etwa 5 Minuten trocknen lassen.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
Μαλακό υλικό προσθήκης βάσης StaySoft S.R.M. για τεχνητές οδοντοστοιχίες.

Το μαλακό υλικό προσθήκης βάσης StaySoft S.R.M. έχει σχεδιαστεί για να πληροί τις απαιτήσεις της σύγχρονης κατασκευής μόνιμων μαλακών υλικών προσθηκών βάσης των τεχνητών οδοντοστοιχιών. Το κит αποτελείται από το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης StaySoft S.R.M., το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. και το επίχρισμα StaySoft S.R.M.

Επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M.

Το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. είναι ένα αυτοαναμειγνυόμενο, μακροχρόνιο μαλακό υλικό προσθήκης βάσης, το οποίο βασίζεται σε σκληρυνόμενη με προσθήκη σιλικόνη. Το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. είναι κατάλληλο για εφαρμογή σε όλα τα συνθετικά υλικά με βάση τον πολυμεθακρυλικό μεθυλεστέρα για ταχεία και εύκολη κατασκευή μόνιμων μαλακών υλικών προσθήκης βάσης, είτε στο οδοντιατρείο είτε στο εργαστήριο. Το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. ανακουφίζει περιοχές πίεσης στην άνω ή την κάτω σατονοση. Παρέχει οπισθοπερσώ απόφραξη σε περίπτωση προβλημάτων συγκόλλησης και προβλημάτων με πλαδαρές ακρολοφίες. Η θέση της άνω και της κάτω τεχνητής οδοντοστοιχίας στερεώνεται με αυξημένη συγκόλληση. Οι φατνιακές αποφύσεις με αιχμηρές ακρολοφίες καλύπτονται ελαστικά. Το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. είναι επίσης κατάλληλο για προστατευτική πλήρωση εμφυτευμάτων και ως ένθετες τεχνητές οδοντοστοιχίες κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επούλωσης.

Υλικό πρωτογενούς επίστρωσης StaySoft S.R.M.

Το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης StaySoft S.R.M. είναι ένας παράγοντας συγκόλλησης που χρησιμοποιείται μεταξύ του επενδυτικού υλικού StaySoft S.R.M. και της τεχνητής οδοντοστοιχίας.

Επίχρισμα StaySoft S.R.M.

Το επίχρισμα StaySoft S.R.M. χρησιμοποιείται για την εξομάλυνση των τραχών κομμένων επιφανειών του μαλακού υλικού προσθήκης βάσης.

1. Παρασκευή της τεχνητής οδοντοστοιχίας:

Αφαιρέστε εντελώς την παλαιά επένδυση. Αποξέστε περίπου 1 - 2 mm της βάσης της τεχνητής οδοντοστοιχίας. Ενσωματώστε στα προστοματικά, γλωσσικά και ραχιαία περιφερικά όρια μια γωνία ύψους περίπου 2 - 3 mm με ελάχιστο βάθος 1 mm.

Στρογγυλοποιήστε τα όρια και καθαρίστε την τεχνητή οδοντοστοιχία σχολαστικά. Τα ίχνη λίπους πρέπει να αφαιρούνται με καθαρή ιατρική αλκοόλη. Αφήστε να στεγνώσει.

2. Εφαρμόστε υλικό πρωτογενούς επίστρωσης StaySoft S.R.M.:

Εφαρμόστε υλικό πρωτογενούς επίστρωσης StaySoft S.R.M. ομοιόμορφα και εντελώς πάνω στις λειασμένες και καθαρισμένες περιοχές της τεχνητής οδοντοστοιχίας στις οποίες πρέπει να συγκολληθεί το υλικό. Μετά τη χρήση, κλείστε τη φιάλη αμέσως.

Αφήστε το υλικό πρωτογενούς επίστρωσης να στεγνώσει επί 1 λεπτό περίπου. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η παρουσία σιέλου, υγρασίας ή μονομερών υγρών θα αποτρέψει τη συγκόλληση του επενδυτικού υλικού StaySoft S.R.M. στη βάση της τεχνητής οδοντοστοιχίας.)

3. Εφαρμογή υλικού προσθήκης βάσης στην τεχνητή οδοντοστοιχία:
A. ΣΤΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΕΙΟ:

Εφαρμόστε το επενδυτικό υλικό StaySoft S.R.M. ομοιόμορφα πάνω στα προστοματικά, γλωσσικά και ραχιαία περιφερικά όρια.

Αφαιρέστε την επικάλυψη εντελώς την υπόλοιπη επιφάνεια της τεχνητής οδοντοστοιχίας με ελάχιστη στρώση 2 mm. Η διαδικασία αυτή χρειάζεται να επιτευχθεί σε 1 λεπτό ή λιγότερο. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι σημαντικό να επιστρωθούν με το επενδυτικό υλικό όλες οι περιοχές της τεχνητής οδοντοστοιχίας που είναι σε επαφή με τα ούλα). Μετά την εφαρμογή υλικού προσθήκης βάσης στην τεχνητή οδοντοστοιχία, εφαρμόστε την στο στόμα του ασθενούς και ζητήστε του να το κλείσει σε φυσιολογική σύγκλειση. Ζητήστε από τον ασθενή να πραγματοποιήσει όλες τις λειτουργικές κινήσεις τη στιγμή αυτή. Το επενδυτικό υλικό θα στερεοποιηθεί σε 5 λεπτά περίπου. Αφαιρέστε την τεχνητή οδοντοστοιχία με την εφαρμογή υλικού προσθήκης βάσης και κόψτε την όπως περιγράφεται στο βήμα 4.

B. ΣΤΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:

Περιβάλλετε την τεχνητή οδοντοστοιχία στην οποία θα εφαρμοστεί το υλικό προσθήκης βάσης σε έγκλειστο με μετρητή. Αφαιρέστε την τεχνητή οδοντοστοιχία και παρασκευάστε την όπως περιγράφεται στα βήματα αρ. 1 και 2 παραπάνω. Επικαλύψτε το εκμαγείο με τη συνήθη μόνωση με βάση το αλγινικό. Διανείμετε την απαιτούμενη ποσότητα του επενδυτικού υλικού StaySoft S.R.M. ομοιόμορφα πάνω στην περιοχή της τεχνητής οδοντοστοιχίας στην οποία θα εφαρμοστεί το υλικό προσθήκης βάσης. Η στρώση του επενδυτικού υλικού StaySoft S.R.M. πρέπει να είναι περίπου 1 mm περισσότερο από το υλικό βάσης που λειάνθηκε. Κλείστε το έγκλειστο με μετρητή. Πιέστε ελαφρά για 30 λεπτά περίπου ή τοποθετήστε τη φιάλη σε δοχείο πίεσης επί 10 λεπτά περίπου στους 40-45 °C (104-113 °F). Αφαιρέστε από το έγκλειστο την τεχνητή οδοντοστοιχία στην οποία έχει εφαρμοστεί υλικό προσθήκης βάσης και κατόπιν κόψτε και λειανέτε την όπως περιγράφεται στο βήμα 4.

4. Κοπή της τεχνητής οδοντοστοιχίας:

Εξομαλύνετε τα ανομοιόμορφα σημεία αφαιρώντας την περίσσεια υλικού με ένα αιχμηρό νυστέρι ή λεπτό ψαλίδι. Κατόπιν εξομαλύνετε τις τραχείες περιοχές και τα όρια με χρήση κατάλληλου εργαλείου λειανσης στις 8.000 r.p.m. περίπου υπό χαμηλή πίεση.

5. Τελική λείανση της τεχνητής οδοντοστοιχίας με επίχρισμα StaySoft S.R.M.:

Τα κομμένα λειτουργικά όρια πρέπει να εξομαλύνονται με το επίχρισμα StaySoft S.R.M. Το επίχρισμα StaySoft S.R.M. απαιτεί μείγμα 1:1 βάσης και καταλύτη. Διανείμετε 5 σταγόνες βάσης και 5 σταγόνες καταλύτη σε μια υποδοχή ανάμειξης. Αναμείξτε με μια σπάτουλα για να επιτύχετε ομοιογενές μείγμα. Βουρτίστε το μείγμα πάνω στα κομμένα λειτουργικά όρια και τυχόν τραχέα σημεία. Αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου για 5 λεπτά περίπου.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

StaySoft S.R.M. Puhán maradó alábélelő anyag műfogsorokhoz.

StaySoft S.R.M. A puhán maradó alábélelő anyag azt a célt szolgálja, hogy kielégítse a fogművek állandóan puhán maradó alábélelésére vonatkozó korszerű készítési követelményeket. A készlet tartalmazza a StaySoft S.R.M. alapozót, a StaySoft S.R.M. alábélelő anyagot és a StaySoft S.R.M. lakkot.

StaySoft S.R.M. alábélelő anyag

A StaySoft S.R.M. alábélelő anyag egy adalékkal térhálósított szilikon alapú, automatikusan keveredő, tartós, puhán maradó alábélelő anyag. A StaySoft S.R.M. alábélelő anyag alkalmazható valamennyi polimetilmetakrilát alapú szintetikus készítményhez, akár fogászaton, akár laboratóriumban, az állandóan puhán maradó alábélelő anyagok gyors és könnyű elkészítéséhez. A StaySoft S.R.M alábélelő anyag megszünteti a felső vagy alsó álkapocsra gyakorolt nyomást. Tapadási vagy csontmag nélküli gerinc okozta problémák esetén ez hátsó lezárást biztosít. A felső vagy alsó műfogsor helyzetét a megnövelt tapadás rögzíti. Az éles gerincű fogmedernyűlványok befedése rugalmas. A StaySoft S:R:M: alábélelő anyag alkalmas az implantátumok alábélelésére, valamint teleszkopprotézisként is a gyógyulás alatt.

StaySoft S.R.M. alapozó

A StaySoft S.R.M. alapozó a StaySoft S.R.M. alábélelő anyag és a fogmű között használt ragasztószer.

StaySoft S.R.M. lakk

A StaySoft S.R.M. lakk a puhán maradó alábélelő anyag durva levágott felületeinek simítására használatos.

1. A műfogsor előkészítése:

Távolítsa el teljesen a régi szigetelést! Csiszoljon le kb. 1 - 2 mm-t a fogsor alaplemezből! Készítsen kb. 2 - 3 mm magasságban, legalább 1 mm mély vállat a vesztibuláris, lingvális és hátulsó külső széleken! Kerekítse le a széleket és tisztítsa meg alaposan a műfogsort! A zsírnymokat tiszta orvosi alkohollal el kell távolítani. Hagyja leszáradni!

2. StaySoft S.R.M. alapozó felvitele:

StaySoft S.R.M. alapozóval kenje be egyenletesen és teljesen a műfogsor lecsiszolt és megtisztított felületeit, ahová az anyagnak tapadnia kell! Használat után azonnal zárja be a palackot! Hagyja az alapozót kb. 1 percre száradni! (MEGJEGYZÉS: A nyál, a nedvesség vagy a monomer folyadékok megakadályozzák a StaySoft S.R.M. alábélelő anyag hozzátapadását a fogsor alaplemezhez.)

3. A műfogsor alábélelése:

A. A FOGÁSZATON:

Vigyen fel egyenletesen StaySoft S.R.M. alábélelő anyagot a vesztibuláris, a lingvális és a hátulsó külső szélekre! Ez után vonja be teljesen a fogmű fennmaradt felületét legalább egy 2 mm-es réteggel! Ezt a műveletet 1 perc vagy rövidebb idő alatt kell befejezni. (MEGJEGYZÉS: Elengedhetetlen, hogy a fogműnek az ínnel érintkező teljes felületét bevonja az alábélelő anyaggal.) A fogmű alábélelése után, ültesse azt a beteg szájába és rendes helyzetbe zárassa össze! Ilyenkor végeztesse el a beteggel az összes funkcionális mozgást! Az alábélelő anyag kb. 5 perc alatt megköt. Vegye ki az alábélelt műfogsort és mintázza le széleit a 4. lépés szerint!

B. LABORATÓRIUMBAN:

Fektesse az alábélelendő műfogsort egy számlálóval ellátott öntőformapréssbe! Vegye ki a műfogsort és készítse elő a fenti 1. és 2. lépések szerint! Vonja be a modellt a szokásos alginát alapú szigeteléssel! Adagolja a kívánt mennyiségű StaySoft S.R.M. alábélelő anyagot egyenletesen a műfogsor alábélelendő felületére! A StaySoft S.R.M. alábélelő anyag rétegnek kb. 1 mm-rel többnek kell lennie, mint a lecsiszolt alaplemez. Zárja le a számlálóval ellátott öntőformaprést! Tartsa enyhe nyomás alatt 30 percig vagy helyezze a tartályt egy 40 - 45 °C (104 - 113 °F) hőmérsékletű, nyomástartó edénybe, kb. 10 percre! Vegye ki az öntőformapréssből a műfogsort, majd mintázza le és polírozza a 4. lépésben leírtak szerint!

4. A fogmű lemintázása:

Simítsa el az egyenetlen felületeket, éles szikével vagy finom ollóval eltávolítva a felesleges anyagot! Ez után egy alkalmas, 8000 ford/perc fordulatú csiszoló készülékkel, enyhe nyomással simítsa el a durva területeket és széleket!

5. A fogmű finírozása StaySoft S.R.M. lakkal:

A lemintázott funkcionális széleket StaySoft S.R.M. lakkal kell elsimítani. A StaySoft S.R.M. lakknál 1:1 arányú alap és katalizátor keverék szükséges. Adagoljon 5 cseppet az alából és a katalizátorból a keverőüregbe! Lapoccal keverje homogénre a keveréket! Kenje fel a keveréket a lemintázott funkcionális szélekre és a durva helyekre! Hagyja szobahőmérsékleten száradni kb. 5 percig!

NOTKUNARLEIÐBEININGAR:

StaySoft S.R.M. Mjúkt fóðrunarefni fyrir gervitennur.

StaySoft S.R.M. mjúka fóðrunarefnið er hannað til að koma til móts við kröfur nútímaframleiðslu á varanlegu mjúku fóðri gervitanna. Settið samanstendur af StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner og StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner er mjúkt sjálfblandað, langtíma fóðrunarefni, byggt á viðbótarmeðhöndluðu sílikoni. StaySoft S.R.M. Liner hentugt til notkunar á öll gerviefni byggð á pólýmetýlmetakrílötum fyrir hraða og auðvelda samsetningu á varanlegum mjúkum fóðringum, annaðhvort í stólum eða á rannsóknarstofunni. StaySoft S.R.M. Liner léttir á þrýstingssvæðum í efri og neðri kjálka. Það býður upp á eftirfró ef um er að ræða viðloðunarvandræði og vandræði með slappar brúnir. Staða efri og neðri gómanna er tryggð með aukinni viðloðun. Komið er í veg fyrir blöðruferli vegna skarpra brúna á sveigjanlegan hátt. StaySoft S.R.M. Liner er einnig hentugt til að deyfa ígræðslu og sem yfirgómur meðan sár eru að gróa.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer er festiefni sem notað er á milli StaySoft S.R.M. Liner og gervitannanna.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish er notað til að slétta grófsnyrtu fletina á mjúka fóðrunarefninu.

1. Gervitennurnar undirbúnar:

Fjarlægðu að fullu gamla fóðrið. Myldu um það bil 1 – 2 mm af undirstöðu gervitannanna. Felldu inn öxl, um það bil 2 – 3 mm háa og með 1 mm lágmarksdýpt við mörk andar, tungu og tungubaks. Rúnnaðu af mörkin og hreinsaðu vandlega gervitennurnar. Fjarlægja verður leifar af feiti með hreinum læknaspíra. Láttu þorna.

2. Berðu á StaySoft S.R.M. Primer:

Berðu StaySoft S.R.M. Primer jafnt og að fullu á muldu og hreinsuðu svæði gervitannanna þar sem efnið á að loða við. Loka skal flöskunni samstundis eftir notkun. Láttu Primerinn þorna í um það bil 1 mínútu. (ATHUGASEMD: Munnvatn, raki eða einliða vökvar koma í veg fyrir viðloðun StaySoft S.R.M. Liner við undirstöðu gervitannanna.)

3. Gervitennurnar fóðraðar:

A. Í STÓLNUM:

Berðu StaySoft S.R.M. Liner jafnt á jaðarmörk andar, tungu og tungubaks. Þektu síðan fullkomlega það sem eftir er af yfirborði gervitannanna með 2 mm þykku lagi, að lágmarki. Þessari aðgerð verður að ljúka á um eða innan við 1 mínútu. (ATHUGASEMD: Það er mikilvægt að öll svæði gervitannanna sem eru í snertingu við tannholdið séu þakin Liner). Eftir að búið er að fóðra gervitennurnar skal setja þær í munn sjúklingsins og láta þær lokast í eðlilegu biti. Láttu sjúklinginn framkvæma allar virkar hreyfingar á þessum tíma. Linerinn stíðnar á um það bil 5 mínútum. Fjarlægðu fóðruðu gervitennurnar og snyrtu þær eins og lýst er í skrefi 4.

B. Á RANNSÓKNARSTOFUNNI:

Settu gervitennurnar sem fóðra á í kolbu með teljara. Fjarlægðu gervitennurnar og undirbúðu þær eins og lýst er í skrefum #1 og #2 hér að ofan. Þektu módelið með venjulegu einangruninni með alginat-grunninum. Dreifðu tilætluðu magni af StaySoft S.R.M. Liner jafnt yfir það svæði gervitannanna sem fóðra á. StaySoft S.R.M. Liner lagið ætti að vera um það bil 1 mm þykkara en undirstöðuefnið sem mulið var af. Lokaðu kolbunni með teljaranum. Þrýstu með léttum þrýstingi í um það bil 30 mínútur, eða settu kolbuna í þrýstipott í um það bil 10 mínútur við 104-113°F (40-45°C). Taktu fóðruðu gervitennurnar úr kolbunni og snyrtu og fægðu eins og lýst er í skrefi 4.

4. Gervitennurnar snyrtar:

Sléttaðu ójafna bletti með því að fjarlægja aukaefni með beittum skurðarhníf eða fínum skærum. Sléttaðu síðan grófu svæðin og jaðrana með víðeigandi mólunartæki með um það bil 8.000 s.á.m. við lágan þrýsting.

5. Lokafæging gervitannanna með StaySoft S.R.M. Varnish:

Snyrtu virku jaðrana á að slétta með StaySoft S.R.M. Varnish: StaySoft S.R.M. Varnish útheimtir 1:1 blöndu af grunni og efnahvata. Helltu 5 dropum af bæði grunni og efnahvata í blöndunarflát. Blandaðu með spaða til að fá einsleita blöndu. Burstaðu blöndunni á snyrtu virku jaðrana og alla grófa bletti. Leyfðu að þorna við stofuhita í um það bil 5 mínútur.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Materiale morbido StaySoft S.R.M. per la ribasatura delle protesi dentarie.

Il materiale morbido *StaySoft S.R.M.* per ribasatura è stato progettato per rispondere alle esigenze della moderna produzione di ribasature permanenti morbide di protesi dentarie. Il kit consiste di *StaySoft S.R.M. Primer*, *StaySoft S.R.M. Liner* e di *StaySoft S.R.M. Varnish*.

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner è un materiale morbido per ribasatura automiscelante, a lungo termine, basato su silicone polimerizzato aggiunto. *StaySoft S.R.M. Liner* è adatto per applicazioni su tutti i materiali sintetici basati su polimetilmetacrilato per la produzione rapida e semplice di ribasature morbide permanenti, sia alla poltrona dentaria sia in laboratorio. *StaySoft S.R.M. Liner* allevia la pressione sulle aree della mascella o della mandibola. Consente il post-dam in caso di problemi di adesione e di problemi di creste inconsistenti. La posizione delle protesi superiore ed inferiore è assicurata da una maggiore adesione. Processi alveolari di creste aguzze vengono coperti in modo elastico. *StaySoft S.R.M. Liner* è adatto anche per coprire impianti e come overdenture durante il periodo della guarigione.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer è un aderente utilizzato tra lo *StaySoft S.R.M. Liner* e la protesi.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish serve a rendere lisce le superfici ruvide del materiale morbido di ribasatura.

1. Preparazione della protesi:

Rimuovere completamente il vecchio rivestimento. Molare la base protesica di circa 1-2 mm. Incorporare sui bordi periferici vestibolare, linguale e dorsale una spalla di circa 2 - 3 mm di altezza, con una profondità minima di 1 mm. Smussare i bordi e pulire a fondo la protesi. Rimuovere le tracce di grasso con alcool puro per uso medico. Lasciar asciugare.

2. Applicare StaySoft S.R.M. Primer:

Applicare *StaySoft S.R.M. Primer*, in modo uniforme e completo, sulle aree molate e pulite, su cui il materiale deve aderire. Dopo l'uso, chiudere immediatamente la bottiglia. Lasciare asciugare il primer per circa 1 minuto. (NOTA: Saliva, umidità o liquidi monomerici impediscono l'adesione dello *StaySoft S.R.M. Liner* alla base protesica)

3. Ribasatura della protesi:
A. ALLA POLTRONA DENTARIA:

Applicare uniformemente *StaySoft S.R.M. Liner* sui bordi periferici vestibolare, linguale e dorsale. Quindi rivestire completamente la superficie restante della protesi con uno strato minimo di 2 mm. La procedura deve essere completata in 1 minuto al massimo. (NOTA: È molto importante che tutte le aree protesiche a contatto con la gengiva siano rivestite di Liner. Al termine della ribasatura della protesi, sistemarla nella bocca del paziente, chiedendogli di chiuderla normalmente. A questo punto chiedere al paziente di eseguire tutti i movimenti funzionali. Il Liner si indurisce in circa 5 minuti. Rimuovere la protesi ribasata e ritoccare come descritto nella Fase 4.

B. IN LABORATORIO:

Rivestire la protesi da ribasare in una muffola. Rimuovere la protesi e prepararla come descritto nelle Fasi 1 e 2, di cui sopra. Rivestire il modello con il solito isolamento a base di alginato. Erogare uniformemente la quantità necessaria di *StaySoft S.R.M. Liner* sull'area protesica da ribasare. Lo strato di *StaySoft S.R.M. Liner* deve essere di circa 1 mm più del materiale di base che è stato molato. Chiudere la muffola. Premere leggermente per circa 30 minuti o collocare la muffola in una pentola a pressione per circa 10 minuti a 40-45°C (104-113° F). Rimuovere la protesi ribasata dalla muffola, ritoccare e lucidare come descritto nella Fase 4.

4. Ritocco della protesi:

Lisciare i punti irregolari rimuovendo il materiale in eccesso con un bisturi o forbici taglienti. Quindi lisciare i bordi e le aree ruvide utilizzando uno strumento per molare adatto, a circa 8000 giri/m, a pressione leggera.

5. Lucidatura finale della protesi con StaySoft S.R.M. Varnish:

I bordi funzionali ritoccati devono essere lisciati con *StaySoft S.R.M. Varnish*, che richiede una miscela a 1:1 di base e catalizzatore. Erogare in un miscelatore 5 gocce sia di base che di catalizzatore. Miscelare con una spatola fino ad ottenere un composto omogeneo. Spennellare la miscela sui bordi funzionali ritoccati e su eventuali punti ruvidi. Lasciar asciugare a temperatura ambiente per circa 5 minuti.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS:

StaySoft S.R.M. minkšta pamušalinė medžiaga dantų protezams.

StaySoft S.R.M. minkšta pamušalinė medžiaga yra sukurta ir atitinka modernios gamybos reikalavimus nuolatinei minkštai pamušalinei medžiagai. Komplektas susideda iš StaySoft S.R.M. praimerio, StaySoft S.R.M. pamušalo ir StaySoft S.R.M. lako.

StaySoft S.R.M. pamušalas

StaySoft S.R.M. pamušalas yra automatiškai sumaišyta, ilgalaikė, minkšta pamušalinė medžiaga, papildomai sukietinto silikono pagrindu. StaySoft S.R.M. pamušalas yra tinkamas aplikavimui visiems sintetiniams gaminiams, polimetilmetakrilato pagrindu; greitai ir lengvai nuolatinių, minkštų pamušalų gamybai kėdėje arba laboratorijoje. StaySoft S.R.M. pamušalas sumažina spaudimo vietas viršutiniame ir apatiniame žandikauliuose. Taip pat suteikia užtvėrimą, tuo atveju jeigu atsiranda prikibimo problemos arba problemos dėl suglebusių kraštų. Viršutinių ir apatinių protezų padėtis yra apsaugojama padidintu sukibimu. Aštrių kraštų alveoliniai paplitimai yra elastiškai uždengiami. StaySoft S.R.M. pamušalai taip pat tinka implantų paminkštinimui, ir kaip minkštinantis sluoksnis po protezais gijimo proceso metu.

StaySoft S.R.M. praimeris

StaySoft S.R.M. praimeris yra rišamoji medžiaga naudojama tarp StaySoft S.R.M. pamušalo ir protezo.

StaySoft S.R.M. lakas

StaySoft S.R.M. lakas yra naudojamas sulygtinti šiurkščius, minkštos pamušalinės medžiagos apkarpytus, paviršius.

1. Protezo paruošimas

Visiškai išimkite seną pamušalą. Nugręžkite maždaug 1 – 2 mm protezų pagrindo. Prijunkite prie vestibuliarinės dalies, liežuvio arba dorsalinės ribų maždaug 2 - 3 mm aukščiui su minimaliu 1 mm gyliu. Suapvalinkite kraštus ir kruopščiai nuvalykite protezus. Riebalų pėdsakai turi būti pašalinti su grynu medicininio alkoholiu. Leiskite išdžiūti.

2. Naudokite StaySoft S.R.M. praimerį

Naudokite StaySoft S.R.M. Vienodai ir pilnai užtepkite praimerį ant pagrindo ir nuvalyto protezą tose vietose, kuriose medžiaga turi prikibti. Po panaudojimo iš karto uždarykite buteliuką. Leiskite praimeriu išdžiūti maždaug 1 minutę. (PASTABA: Seilės, drėgmė arba monomeriniai skysčiai sutrukdys StaySoft S.R.M pamušalo prikibimui prie protezo pagrindo.)

3. Protezo pamušalo pakeitimas:

A. KĖDĖJE:

Naudokite StaySoft S.R.M. Patalpinkite pamušalą vienodai ant vestibuliarinės, liežuvio arba dorsalinės periferinių ribų. Tada pilnai padenkite likusias protezo dalies paviršius minimaliai 2 mm sluoksniu. Šis procesas turi būti pabaigtas per 1 minutę arba mažiau. (PASTABA: Labai svarbu, kad visos protezo vietos kontaktuojančios su dantenomis, būtų padengtos pamušalu). Po to kai pakeitėte pamušalą ant protezo, įstatykite jį į paciento burną ir paprašykite, kad pacientas normaliai sukastu. Šiame etape, leiskite pacientui atlikti visus funkcinis judesius. Pamušalas nusistovės per maždaug 5 minutes. Išimkite protezą su pakeistu pamušalu ir apkarpykite kaip aprašyta 4 žingsnyje.

B. LABORATORIJOJE:

Įdėkite protezą, kuriam keisite pamušalą, į flakoną su skaitikliu. Išimkite protezą ir paruoškite kaip aprašyta aukščiau #1 ir #2 žingsniuose. Padenkite modelį su įprasta izoliacija, alginato pagrindu. Paskirstykite reikiamą StaySoft S.R.M. pamušalo kiekį tolygiai ant protezo srities, kuriam keičiate pamušalą. StaySoft S.R.M. pamušalo sluoksnis turi būti maždaug 1 mm daugiau negu bazinė medžiaga, kuri buvo nugręžta. Uždarykite flakoną su skaitikliu. Lengvai spauskite maždaug 30 minučių arba patalpinkite flakoną į slėgio konteinerį maždaug 10 minučių 104-113° F (40-45°C) temperatūroje. Išimkite protezą su pakeistu pamušalu, apkarpykite ir nulakuokite, kaip parašyta 4 žingsnyje.

4. Protezo apkarpymas:

Sulyginkite nelygias vietas, nuimdami medžiagos perteklių su aštriu skalpeliu arba plonomis žirklelėmis. Tada sulyginkite nelygias vietas ir kraštus naudojant tinkamą gręžimo instrumentą su maždaug 8,000 r.p.m., taikydami žemą spaudimą.

5. Galutinis protezo lakavimas su StaySoft S.R.M. laku:

Apkarpytos funkcinės ribos turi būti sulygintos su StaySoft S.R.M. laku. StaySoft S.R.M. lakui reikia 1:1 bazės ir katalisto mišinio. Paskirstykite 5 lašus abiejų ir bazės, ir katalisto maišymo šulinėlyje. Sumaišykite su mentele, kad mišinys susimaišytų vienodai. Užtepkite mišinį ant apkarpytų funkcinį kraštų ir bet kokių kitų šiurkščių vietų. Leiskite išdžiūti kambario temperatūroje maždaug 5 minutes.

BRUKSINSTRUKSJONER:

StaySoft S.R.M. mykt formingsmateriale for tannproteser.

StaySoft S.R.M. mykt formingsmateriale er laget med tanke på å oppfylle kravene til moderne fremstilling av permanent myk forming av tannproteser. Pakken inneholder StaySoft S.R.M. primer, StaySoft S.R.M. formingsmiddel og StaySoft S.R.M. ferniss.

StaySoft S.R.M. formingsmiddel

StaySoft S.R.M. formingsmiddel er et automatisk blandet, langsiktig mykt formingsmateriale basert på tilleggsberdet silikon. StaySoft S.R.M. formingsmiddel passer for påføring på alle syntetiske materialer basert på polymetylmetakryl, for rask og enkel framstilling av permanent myke forming, enten ved stolen eller i laboratoriet. StaySoft S.R.M. formingsmiddel lindrer trykk i områder i over- eller underkjeven. Den sørger for etteroppdemming i tilfeller med bindingsproblemer eller problemer med slappe kanter. Posisjonen til øvre og nedre protese sikres ved hjelp av økt binding. Alveolare metoder med skarpe kanter dekkes elastisk. StaySoft S.R.M. formingsmiddel passer også for polstring av implantater og som overprotese under helbredelsesprosessen.

StaySoft S.R.M. primer

StaySoft S.R.M. primer er et bindingsmiddel som brukes mellom StaySoft S.R.M. formingsmiddel og protesen.

StaySoft S.R.M. ferniss

StaySoft S.R.M. ferniss brukes til å jevne ut grovt trimmede overflater på det myke formingsmaterialet.

1. Preparering av tannprotesen:

Fjern det gamle belegget fullstendig. Slip vekk cirka 1-2 mm av protesebasen. Arbeid inn på de vestibulare, lingvale og dorsale periferikantene en skulder på cirka 2 - 3 mm på høyde med en minimum dybde på 1 mm. Rund av kantene og rengjør protesen nøye. Rester av fett må fjernes med ren medisinsk alkohol. La tørke.

2. Påfør StaySoft S.R.M. primer:

Påfør StaySoft S.R.M. primer jevnt over hele de slippede og rengjorte proteseområdene som materialet skal bindes til. Lukk flasken umiddelbart etter bruk. La primeren tørke i cirka 1 minutt. (MERK: Saliva, fuktighet eller monomervæske vil forhindre binding av StaySoft S.R.M. formingsmiddel til protesebasen.)

3. Justering av protesen:

A. VED STOLEN:

Påfør StaySoft S.R.M. formingsmiddel jevnt på de vestibulare, lingvale og dorsale periferikantene. Dekk så fullstendig den resterende proteseoverflaten med et lag på minimum 2 mm. Denne prosedyren må utføres på 1 minutt eller mindre. (MERK: Det er helt vesentlig at alle proteseområder i kontakt med gingiva dekkes med formingsmiddelet). Etter at protesen er justert, settes den inn i pasientens munn som så lukker til vanlig okklusjon. La pasienten gjøre alle funksjonelle bevegelser på dette tidspunktet. Formingsmiddelet vil sette seg om cirka 5 minutter. Fjern den justerte protesen og trim som beskrevet i trinn 4.

B. I LABORATORIET:

Legg protesen som skal justeres i en hensiktsmessig formet beholder. Fjern protesen og preparer den som beskrevet i trinn 1 og 2 ovenfor. Dekk modellen med sedvanlig alginatbasert isolasjon. Fordel nødvendig mengde med StaySoft S.R.M. formingsmiddel jevnt på proteseområdet som skal be justeres. Laget med StaySoft S.R.M. formingsmiddel bør være cirka 1 mm mer enn basismaterialet som ble slippet av. Lukk beholderen. Trykk lett i cirka 30 minutter eller plasser beholderen i en trykkjele i cirka 10 minutter på 40-45 °C. Ta ut den justerte protesen og trim og poler som beskrevet i trinn 4.

4. Trimming av protesen:

Glatt ut ujevne flekker ved å fjerne overflødig materiale med en skarp skalpell eller en spiss saks. Glatt så ut ujevne områder og kanter ved bruk av et passende slipeinstrument med cirka 8000 rpm på lavt trykk.

5. Endelig polering av protesen med StaySoft S.R.M. ferniss:

De trimmede funksjonelle kantene må jevnes ut med StaySoft S.R.M. ferniss. StaySoft S.R.M. ferniss krever en 1:1 blanding av base og katalysator. Tøm 5 dråper med både base og katalysator i en blandingsbeholder. Rør med en spatel for å få en homogen blanding. Stryk blandingen på de trimmede funksjonelle kantene, samt på ujevne flekker. La tørke i romtemperatur i cirka 5 minutter.

WSKAZÓWKI UŻYCIA:

StaySoft S.R.M. Miękki materiał podścielający do protez.

Miękki materiał podścielający S.R.M. Soft Reline zaprojektowano tak, aby zaspokajał potrzeby wynikające z tworzenia stałych miękkich podściółek protez. Zestaw składa się z podkładu StaySoft S.R.M., podściółki StaySoft S.R.M. oraz lakieru StaySoft S.R.M.

Podściółka **StaySoft S.R.M.**

Podściółka StaySoft S.R.M. jest samomieszącym się, trwałym, miękkim materiałem podścielającym na bazie utwardzalnego silikonu addycyjnego. Podściółka StaySoft S.R.M. nadaje się do stosowania na wszystkich materiałach syntetycznych na bazie polimetakrylanu metylu, do szybkiego i łatwego wytwarzania miękkich podściółek, albo w gabinecie, albo w laboratorium. StaySoft S.R.M. Liner zmniejsza ucisk w górnej i dolnej szczęce. W przypadku problemów z przywieraniem lub problemów ze zwiotczalnymi wyrostkami zębodołowymi zapewnia uszczelnienie tylne protezy. Umocowanie górnej i dolnej szczęki jest zapewnione dzięki zwiększonemu przywieraniu. Wyrostki zębodołowe o ostrych krawędziach są pokrywane elastycznym materiałem. Podściółka StaySoft S.R.M. nadaje się także do podścielania implantów i jako nakładka w czasie procesu gojenia.

Podkład **StaySoft S.R.M.**

Podkład StaySoft jest czynnikiem wiążącym, stosowanym między podściółką StaySoft S.R.M. a protezą.

Lakier **StaySoft S.R.M.**

Lakier StaySoft S.R.M. jest stosowany do wygładzenia szorstkich powierzchni w miejscu przycinania miękkiego materiału podścielającego.

1. Przygotowanie protezy:

Całkowicie usunąć starą podściółkę. Zeszlifować około 1-2 mm podstawy protezy. Na powierzchniach przedsiolkowej, językowej i dorsalnej nadbudować obrzeże wysokości około 2 -3 mm przy minimalnej głębokości 1 mm. Zaokrąglić brzegi i starannie oczyścić protezę. Ślady tłuszczu muszą zostać usunięte czystym alkoholem do zastosowań medycznych. Odczekać do wyschnięcia.

2. Nałożyć podkład StaySoft S.R.M.:

Równomiernie i dokładnie nałożyć podkład S.R.M. StaySoft na oszlifowane i oczyszczone miejsca protezy, do których musi przylegać materiał. Po użyciu natychmiast zamknąć buteleczkę. Odczekać 1 minutę, aż podkład wyschnie. (UWAGA: Ślina, wilgoć lub płyny monomerowe uniemożliwią przyklejenie podściółki StaySoft S.R.M. do podstawy protezy).

3. Podścielanie protezy:

A. W GABINECIE:

Równomiernie nałożyć podściółkę StaySoft S.R.M. na powierzchnie przedsiolkową, językową i dorsalną. Następnie pokryć dokładnie pozostałą powierzchnię protezy warstwą o grubości co najmniej 2 mm. Procedurę tę należy ukończyć w ciągu najwyżej 1 minuty. (UWAGA: Jest bardzo ważne, aby pokryć podściółką wszystkie powierzchnie wchodzące w kontakt z dziąsłami). Po podścieleniu protezy umieścić ją w jamie ustnej pacjenta i spowodować zamknięcie do normalnego zgryzu. Poprosić teraz pacjenta o wykonanie wszystkich funkcjonalnych ruchów. Podściółka zastygnie w ciągu około 5 minut. Wyjąć podścieloną protezę i wyrównać jak opisano w kroku 4.

B. W LABORATORIUM:

Umieścić protezę, która ma być podścielana w puszcze z licznikiem. Wyjąć protezę i przygotować ją tak, jak opisano w krokach 1 i 2. Pokryć model zwykłą warstwą izolacyjną na bazie alginatu. Nałożyć równomiernie pożądaną ilość podściółki StaySoft S.R.M. na miejsce protezy, które ma zostać podścielone. Warstwa podściółki StaySoft S.R.M. powinna być mniej więcej o 1 mm grubsza niż podstawowy materiał, który został zeszlifowany. Zamknąć puszkę z licznikiem. Lekko przycisnąć przez około 30 minut lub umieścić naczynie w obudowie ciśnieniowej na około 10 minut przy temperaturze 40-45o C. Wyjąć podścieloną protezę, wyrównać i wygładzić, jak opisano w kroku 4.

4. Wyrównywanie protezy:

Wyrównać wystające miejsca usuwając nadmiar materiału ostrym skalpelem lub precyzyjnymi nożyczkami. Następnie wyrównać szorstkie powierzchnie i brzegi stosując odpowiedni instrument szlifujący przy około 8000 obr./min. przy niewielkim nacisku.

5. Ostateczne wyrównywanie powierzchni lakierem StaySoft S.R.M.:

Przycięte brzegi funkcjonalne należy wygładzić lakierem StaySoft S.R.M. Należy go przygotować mieszając substancję zasadniczą i katalizator w stosunku 1:1. Nałożyć po 5 kropli substancji podstawowej i katalizatora do studzienki. Mieszać szpatułką do momentu uzyskania jednolitej mieszaniny. Nałożyć pędzelkiem na wyrównane brzegi funkcjonalne i wszelkie nierówności. Poczekać na wyschnięcie – około 5 minut w temperaturze pokojowej.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Material de Revestimento de Realinhamento Suave para Dentaduras StaySoft S.R.M.

O material de revestimento suave *StaySoft S.R.M.* foi concebido para cumprir os requisitos modernos do fabrico de revestimentos suaves permanentes de dentaduras. O kit é constituído por Primário *StaySoft S.R.M.*, Revestimento de alinhamento *StaySoft S.R.M.* e Verniz *StaySoft S.R.M.*

Revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.*

O revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* é um material de revestimento suave de auto-mistura e de longa duração com base na adição de silicone endurecido. O revestimento de alinhamento *StaySoft S.R.M.* é adequado para aplicação em todos os sintéticos com base em polimetilometacrilato para o fabrico rápido e fácil de revestimentos suaves permanentes, no consultório do dentista ou num laboratório. O revestimento de alinhamento *StaySoft S.R.M.* alivia áreas de pressão no maxilar superior ou inferior. Fornece pós-retenção no caso de problemas de adesão e problemas relacionados com arestas moles. A posição das dentaduras superior e inferior é garantida ao aumentar a adesão. Os processos alveolares com arestas acentuadas são cobertos elasticamente. O revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* é também adequado para acomodar implantes e como sobre-dentaduras durante o processo de cura.

Primário *StaySoft S.R.M.*

O primário *StaySoft S.R.M.* é um agente de aglomeração utilizado entre o revestimento de alinhamento *StaySoft S.R.M.* e a dentadura.

Verniz *StaySoft S.R.M.*

O verniz *StaySoft S.R.M.* é utilizado para suavizar as superfícies aparadas do material de revestimento suave.

1. Preparação da dentadura:

Retire completamente o revestimento antigo. Lime aproximadamente 1 - 2 mm da base da dentadura. Incorpore os rebordos periféricos vestibular, lingual e dorsal uma banda com aproximadamente 2 - 3 mm de altura com uma profundidade mínima de 1 mm. Arredonde os rebordos e limpe a dentadura cuidadosamente. Os vestígios de gordura têm de ser retirados com álcool médico puro. Deve deixar secar.

2. Aplique o primário *StaySoft S.R.M.*:

Aplique o primário *StaySoft S.R.M.* uniforme e completamente sobre as áreas do chão e da dentadura limpa às quais o material tem de aderir. Feche a garrafa imediatamente após a utilização. Deixe o primário secar durante aproximadamente 1 minuto. (NOTA: Saliva, humidade ou líquidos monómeros irão impedir a adesão do revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* à base da dentadura.)

3. Revestimento e realinhamento da dentadura:

A. NO CONSULTÓRIO DO DENTISTA:

Aplique o revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* uniformemente sobre os rebordos periféricos vestibular, lingual e dorsal. Em seguida revista completamente a restante superfície da dentadura com uma camada com pelo menos 2 mm de espessura. Este procedimento precisa de ser efectuado em menos de 1 minuto. (NOTA: É vital que todas as áreas da dentadura que estejam em contacto com a gengiva sejam revestidas com o revestimento de realinhamento. Depois da dentadura ter sido revestida novamente, coloque-a na boca do paciente e em seguida feche-a na sua oclusão normal. Em seguida peça ao paciente para efectuar todos os movimentos funcionais. O revestimento de realinhamento irá endurecer em cerca de 5 minutos. Retire a dentadura revestida e realinhada e apare-a conforme descrito no passo 4.

B. NO LABORATÓRIO:

Coloque a dentadura que vai ser revestida e realinhada num frasco com contador. Retire a dentadura e prepare-a de acordo com as instruções fornecidas nos passos 1 e 2. Revista o modelo com o revestimento normal à base de alginato. Coloque a quantidade necessária de revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* uniformemente sobre a área da dentadura que vai ser revestida e realinhada. A camada de revestimento de realinhamento *StaySoft S.R.M.* deve ter aproximadamente 1 mm de espessura a mais do que o material de base a partir do qual foi elaborada. Feche o frasco com contador. Exerça uma ligeira pressão durante aproximadamente 30 minutos ou coloque o frasco numa panela de pressão durante cerca de 10 minutos a uma temperatura de 40-45°C. Retire a dentadura revestida e realinhada do frasco e apare-a e efectue o polimento da mesma conforme descrito no passo 4.

4. Aparar a dentadura:

Uniformize e suavize locais desiguais retirando o material em excesso com um bisturi afiado ou um par de tesouras afiado. Em seguida, suavize as áreas e bordos grosseiros utilizando um instrumento de polimento adequado com aproximadamente 8000 rpm sob baixa pressão.

5. Polimento final da dentadura com verniz *StaySoft S.R.M.*:

Os bordos funcionais aparados devem ser suavizados com o verniz *StaySoft S.R.M.* O verniz *StaySoft S.R.M.* necessita de uma mistura 1:1 de base e catalisador. Coloque 5 gotas de base e 5 gotas de catalisador dentro de um poço de mistura. Misture com uma espátula com vista a alcançar uma mistura homogênea. Coloque a mistura com uma escova sobre os rebordos funcionais aparados e quaisquer pontos grosseiros. Deixe secar à temperatura ambiente durante aproximadamente 5 minutos.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE:

Material moale de refacere a protezei dentare *StaySoft S.R.M.*

Materialul moale de refacere a protezei *StaySoft S.R.M.* este conceput să răspundă cerințelor fabricației moderne a refacerilor moi ale protezei dentare. Trusa este formată din agentul de umectare *StaySoft S.R.M.*, materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* și lacul *StaySoft S.R.M.*

Materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.*

Materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* este un material de căptușire moale, auto-mixat, de lungă durată, bazat pe silicon polimerizabil prin adăugare. Materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* este destinat aplicării pe toate materialele sintetice pe bază de polimetacrilat pentru fabricarea rapidă a refacerilor moi permanente, fie în cabinetul dentar, fie în laborator. Materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* eliberează zonele de presiune din maxilarul superior sau din cel inferior. El asigură crearea ulterioară a barierelor în cazul unor probleme de adezivitate sau a problemelor cu creștele slăbite. Pozițiile protezei superioare și a celei inferioare sunt asigurate de aderența mai bună. Procesele alveolare cu crește ascuțite sunt acoperite în mod elastic. Materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* este potrivit și pentru protejarea implanturilor și ca supra-proteză în cursul procesului de vindecare.

Agentul de umectare *StaySoft S.R.M.*

Agentul de umectare *StaySoft S.R.M.* este un liant utilizat între materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* și proteza dentară.

Lacul *StaySoft S.R.M.*

Lacul *StaySoft S.R.M.* este utilizat pentru a netezi suprafețele ajustate brut ale materialului de căptușire.

1. Pregătirea protezei:

Se îndepărtează complet vechea căptușeală. Se polizează aproximativ 1 - 2 mm din baza protezei. La marginile vestibulară, linguală și dorsală se încorporează un umăr de aproximativ 2 -3 mm înălțime și o adâncime minimă de 1 mm. Se rotunjesc marginile și se curăță bine proteza. Urmele de grăsime trebuie îndepărtate cu alcool medicinal pur. Se lasă să se usuce.

2. Se aplică agentul de umectare *StaySoft S.R.M.*:

Se aplică agentul de umectare *StaySoft S.R.M.* în mod uniform pe suprafețele polizate și curățate ale protezei unde trebuie să adere materialul. După utilizare, închideți imediat flaconul. Lăsați agentul de umectare să se usuce aproximativ 1 minut. (NOTĂ: Saliva, umiditatea sau lichidele monomere împiedică aderența materialului de căptușire *StaySoft S.R.M.* la proteza dentară.)

3. Re-căptușirea protezei:

A. ÎN CABINET:

Se aplică materialul de căptușire *StaySoft S.R.M.* în mod uniform pe marginile vestibulară, linguală și pe cea dorsal periferică. Apoi se acoperă complet restul suprafeței protezei cu un strat de minimum 2 mm. Această procedură trebuie efectuată în cel mult 1 minut. (NOTĂ: Este esențial ca toate zonele protezei care se află în contact cu gingia să fie acoperite cu material de căptușire.) După ce proteza a fost re-căptușită, se poziționează în gura pacientului, iar acesta este pus să închidă gura în ocluzie normală. În acest moment, se pune pacientul să efectueze toate mișcărilor funcționale normale. Materialul de căptușire se va întări în aproximativ 5 minute. Se scoate proteza re-căptușită și se ajustează conform indicațiilor de la pasul 4.

B. ÎN LABORATOR:

Se introduce proteza care trebuie re-căptușită într-o matriță cu contra-piesă. Se scoate proteza și se pregătește conform indicațiilor de la pașii 1 și 2 de mai sus. Se căptușește cu materialul de izolare obișnuit pe bază de alginat. Se aplică toată cantitatea necesară de material de căptușire *StaySoft S.R.M.*, în mod uniform, pe suprafața protezei care trebuie re-căptușită. Stratul de material de căptușire *StaySoft S.R.M.* trebuie să depășească cu aproximativ 1 mm materialul de bază care a fost polizat. Se închide presa cu contra-piesă. Se presează ușor, timp de circa 30 de minute, sau se introduce matrița într-un recipient de presare timp de aproximativ 10 minute la 104-113° F (40-45° C). Se scoate proteza re-căptușită din matriță și se șlefuieste conform indicațiilor de la pasul 4.

4. Ajustarea protezei:

Se nivelează porțiunile inegale prin îndepărtarea materialului în exces cu un scalpel ascuțit sau cu o foarfece fină. Se șlefuiesc apoi suprafețele și marginile brute cu un instrument adecvat de polizare cu o turație de aproximativ 8.000 rot/min, la presiune mică.

5. Lustruirea finală a protezei cu lacul *StaySoft S.R.M.*:

Marginile funcționale ajustate se vor lustrui cu lacul *StaySoft S.R.M.* *StaySoft S.R.M.* se mixează din material de bază și catalizator în raport 1:1. Picurați 5 picături de material de bază și 5 de catalizator în tubul de amestec. Mixați cu o spatulă până la omogenizare. Aplicați amestecul, cu o pensulă, pe marginile funcționale ajustate și pe orice suprafețe brute. Lăsați să se usuce la temperatura camerei aproximativ 5 de minute.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:

StaySoft S.R.M. Soft Reline materijal za proteze.

StaySoft S.R.M. Soft Reline materijal je osmišljen tako da zadovolji zahteve moderne proizvodnje trajnih mekih oplata proteza. Komplet se sastoji od StaySoft S.R.M. prajmera, StaySoft S.R.M. lajnera i StaySoft S.R.M. glazure.

StaySoft S.R.M. lajner

StaySoft S.R.M. lajner je samomešajući, dugotrajni meki materijal za oplata na bazi dodatka polimerizovanog silikona. StaySoft S.R.M. lajner je pogodan za primenu na svim sintetičkim materijalima na bazi polimetilmetakrilata za brzo i lako pravljenje trajnih mekih oplata, bilo u toku stomatološke intervencije, bilo u laboratoriji. StaySoft S.R.M. lajner oslobađa delove pod pritiskom u gornjoj ili donjoj vilici. On omogućava naknadno zajazivanje u slučaju problema sa vezivanjem ili sa isuviše mekim međama. Položaji gornje i donje proteze su osigurani povećanom adhezijom. Alveolarni procesi oštih međa su elastično pokriveni. StaySoft S.R.M. lajner je takođe pogodan i za ušukavanje implantata i kao prekoproteza tokom procesa lečenja.

StaySoft S.R.M. prajmer

StaySoft S.R.M. prajmer je agens za vezivanje koji se koristi nakon nanošenja StaySoft S.R.M. lajnera, a pre postavljanja proteze.

StaySoft S.R.M. glazura

StaySoft S.R.M. glazura se koristi za glačanje oštih sečenih površina mekog oplatnog materijala.

1. Preparacija proteze:

U potpunosti uklonite staru oplatu. Izbrusite približno 1 – 2 mm osnove proteze. Pripojite vestibularnim, lingvalnim i dorzalnim perifernim ivicama obod od približno 2 – 3 mm visine s minimalnom dubinom od 1 mm. Zaoblite ivice i temeljno očistite protezu. Tragove masnoće treba ukloniti čistim medicinskim alkoholom. Ostavite da se osuši.

2. Nanesite StaySoft S.R.M. prajmer

Nanesite StaySoft S.R.M. jednakomerno i potpuno na osnovu i očistite delove proteze za koje materijal treba da se veže. Nakon korišćenja odmah zatvorite bočicu. Ostavite da se prajmer suši približno 1 minut. (NAPOMENA: Pljuvačka, vlažnost ili monomerne tečnosti sprečice vezivanje StaySoft S.R.M. lajnera za osnovu proteze.)

3. Postavljanje oplata na protezu:

A. TOKOM STOMATOLOŠKE INTERVENCIJE:

Nanesite StaySoft S.R.M. lajner jednakomerno na vestibularne, lingvalne i dorzalne periferne ivice. Potom u potpunosti prekrijte preostalu površinu proteze premazom od najmanje 2 mm. Ovaj postupak treba obaviti za 1 minut ili brže. (NAPOMENA: Od suštinske je važnosti da svi delovi proteze koji su u dodiru sa gingivom budu prekriveni lajnerom.) Nakon što je na protezu postavljena oplata, postavite je u usta pacijenta i namestite je u normalnu okluziju. Uputite pacijenta da obavi sve funkcionalne pokrete u ovom trenutku. Lajner će se stvrdnuti za oko 5 minuta. Izvadite protezu sa oplatom i izrežite je kako je objašnjeno u koraku 4.

B. U LABORATORIJU:

Postavite protezu na koju treba staviti oplatu u bocu sa brojačem. Izvadite protezu i pripremite je kako je opisano u koracima #1 i #2 u prethodnom tekstu. Premažite model uobičajenim izolacionim materijalom na bazi alginata. Istisnite potrebnu količinu StaySoft S.R.M. lajnera jednakomerno na deo proteze na koji će se postaviti nova oplata. Sloj StaySoft S.R.M. lajnera treba da bude približno 1 mm deblji od materijala osnove koji je izbrusjen. Zatvorite bocu sa brojačem. Držite bocu lagano pritisnutom približno 30 minuta ili je stavite u sud pod pritiskom na približno 10 minuta pri temperaturi od 104-113 °F (40-45 °C). Izvadite protezu sa oplatom iz boce i izrežite je i ispolirajte kako je objašnjeno u koraku 4.

4. Orezivanje proteze:

Uglašajte neravna mesta uklanjanjem viška materijala ostrim skalpelom ili malim makazama. Potom uglašajte grube delove i ivice pomoću prigodnog brusnog instrumenta pri brzini od približno 8 000 obrt./min. lagano pritiskajući.

5. Finalno poliranje proteze StaySoft S.R.M. glazurom:

Odrežane funkcionalne ivice treba uglašati StaySoft S.R.M. glazurom. StaySoft S.R.M. glazura zahteva mešavinu baze i katalizatora u odnosu 1:1. Istisnite po 5 kapi i baze i katalizatora u posudu za mešanje. Izmešajte ih lopaticom kako biste dobili homogenu mešavinu. Nanesite pripremljenu mešavinu četkicom na odrezane funkcionalne ivice i sva gruba mesta. Ostavite protezu da se suši na sobnoj temperaturi približno 5 minuta.

NÁVOD NA POUŽITIE:

Material **StaySoft S.R.M.** Soft Reline Material za izdelavo protez.

Material za podlago StaySoft S.R.M. Soft Reline Material zadošča zahtevam moderne izdelave permanentnih mehkih podlog zobnih protez. Komplet vsebuje osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer, podlago StaySoft S.R.M. Liner in StaySoft polirno sredstvo S.R.M. Varnish.

Podlaga **StaySoft S.R.M.** Liner

StaySoft S.R.M. Liner je avtomatsko zmešan, dolgoobstojen, mehak material za podlago, ki temelji na dodatno sušenem silikonu. Material za podlago StaySoft S.R.M. Liner je primeren za uporabo na vseh sintetičnih materialih na osnovi polimetilmetakrilata za hitro in enostavno izdelavo permanentnih mehkih podlag, tako na zobozdravniškem stolu kot v laboratoriju. Material za podlago StaySoft S.R.M. Liner zmanjšuje pritisk na predelih zgornje ali spodnje čeljusti. Omogoča naknadno utrjevanje v primeru težav z adhezijo in problemom ohlapnih robov. Lego zgornje in spodnje proteze zagotavlja povečana adhezivnost. Ostrooblikovani alveolarni procesi so elastično pokriti. Material StaySoft S.R.M. Liner je primeren tudi za podlogo implantantov in zobnih prevlek med procesom zdravljenja.

Osnovni premaz **StaySoft S.R.M.** Primer

Osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer je vezivno sredstvo, ki se uporablja med materialom za podlago StaySoft S.R.M. Liner in protezo.

Polirno sredstvo **StaySoft S.R.M.** Varnish

Polirno sredstvo StaySoft S.R.M. Varnish se uporablja za glajenje hrapavih obrušeni površin mehkega materiala za podlago.

1. Priprava proteze:

Popolnoma odstranite staro podlago. Odbrusite približno 1-2 mm nastavka proteze. Na vestibularnih, lingualnih in dorsalnih robovih vključite 2-3mm visok in najmanj 1 mm globok rob. Robove zaoblite in protezo dobro očistite. Sledi maščobe odstranite s čistim medicinskim alkoholom. Pustite, da se posuši.

2. Uporabite osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer:

Z osnovnim premazom StaySoft S.R.M. Primer enakomerno prekrijte dno in očiščene površine proteze, kamor se mora prijeti material. Steklenico po uporabi takoj zaprite. Osnovni premaz naj se suši približno 1 minuto.

(OPOZORILO: Slina, vlaga ali monomerne tekočine preprečujejo adhezijo materiala za podlago StaySoft S.R.M. Liner na dno proteze.)

3. Podlaganje proteze:

A. NA ZOBOZDRAVNIŠKEM STOLU:

Material za podlago StaySoft S.R.M. Primer enakomerno nanesite na vestibularne, lingualne in dorsalne skrajne robove. Nato preostalo površino proteze popolnoma prevlecite z najmanj 2 mm debelo plastjo. Ta postopek morate izvesti v 1 minuti ali manj. (OPOZORILO: Bistvenega pomena je, da so vse površine proteze, ki so v stiku z dlesnimi, prekrite z materialom za podlago). Ko je proteza podložena, jo namestite v pacientova usta, ki naj jih zapre z običajnim ugrizom. Pacient naj izvrši vse funkcionalne gibe. Podlaga se bo posušila v približno 5 minutah. Odstranite podloženo protezo in obrusite kot je opisano v koraku 4.

B. V LABORATORIJU:

Protezo oblecite, da bo vložena v model zapiralom. Protezo odstranite in jo obrusite kot je opisano v korakih #1 in #2 zgoraj. Model kot običajno prevlecite z izolacijo na osnovi alginata. Potrebno količino sredstva za podlago StaySoft S.R.M. Liner enakomerno porazdelite na površino proteze, ki jo je potrebno podložiti. Plasti materiala za podlago StaySoft S.R.M. Liner mora biti približno 1 mm več kot je bilo odstranjenega osnovnega materiala. Model zaprite z zapiralom. Narahlo pritiskajte približno 30 minut ali namestite model v posodo pod pritiskom za približno 10 minut pri 40-45°C. Odstranite podloženo protezo iz modela in jo obrusite ter spolirajte kot je opisano v koraku 4.

4. Brušenje proteze

Neravne dele zgladite z odstranitvijo odvečnega materiala z ostrim skalpelom ali finimi škarjami. Nato zgladite hrapava področja in robove z ustrznim instrumentom za brušenje pri približno 8000 obratih/min pri nižjem pritisku.

5. Končno poliranje proteze s sredstvom za poliranje StaySoft S.R.M. Varnish:

Obrušene funkcionalne robove lahko zgladite s sredstvom za poliranje StaySoft S.R.M. Varnish. Sredstvo StaySoft S.R.M. Varnish potrebuje mešanico v razmerju 1:1 baze in katalizatorja. V mešalno posodo dajte po 5 kapljic baze in katalizatorja. Pomešajte s spatulo da dobite homogeno mešanico. Mešanico vtrite v obrušene funkcionalne robove in druga hrapava mesta. Suši naj se pri sobni temperaturi približno 5 minut.

NAVODILA ZA UPORABO:

Material **StaySoft S.R.M.** Soft Reline Material za izdelavo protez.

Material za podlago StaySoft S.R.M. Soft Reline Material zadošča zahtevam moderne izdelave permanentnih mehkih podlog zobnih protez. Komplet vsebuje osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer, podlago StaySoft S.R.M. Liner in StaySoft polirno sredstvo S.R.M. Varnish.

Podlaga StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner je avtomatsko zmešan, dolgoobstojen, mehak material za podlago, ki temelji na dodatno sušenem silikonu. Material za podlago StaySoft S.R.M. Liner je primeren za uporabo na vseh sintetičnih materialih na osnovi polimetilmetakrilata za hitro in enostavno izdelavo permanentnih mehkih podlag, tako na zobozdravniškem stolu kot v laboratoriju. Material za podlago StaySoft S.R.M. Liner zmanjšuje pritisk na predelih zgornje ali spodnje čeljusti. Omogoča naknadno utrjevanje v primeru težav z adhezijo in problemom ohlapnih robov. Lego zgornje in spodnje proteze zagotavlja povečana adhezivnost. Ostrooblikovani alveolarni procesi so elastično pokriti. Material StaySoft S.R.M. Liner je primeren tudi za podlogo implantantov in zobnih prevlek med procesom zdravljenja.

Osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer

Osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer je vezivno sredstvo, ki se uporablja med materialom za podlago StaySoft S.R.M. Liner in protezo.

Polirno sredstvo StaySoft S.R.M. Varnish

Polirno sredstvo StaySoft S.R.M. Varnish se uporablja za glajenje hrapavih obrušeni površin mehkega materiala za podlago.

1. Priprava proteze:

Popolnoma odstranite staro podlago. Odbrusite približno 1-2 mm nastavka proteze. Na vestibularnih, lingualnih in dorsalnih robovih vključite 2-3mm visok in najmanj 1 mm globok rob. Robove zaoblite in protezo dobro očistite. Sledi maščobe odstranite s čistim medicinskim alkoholom. Pustite, da se posuši.

2. Uporabite osnovni premaz StaySoft S.R.M. Primer:

Z osnovnim premazom StaySoft S.R.M. Primer enakomerno prekrijte dno in očiščene površine proteze, kamor se mora prijeti material. Steklenico po uporabi takoj zaprite. Osnovni premaz naj se suši približno 1 minuto.

(OPOZORILO: Slina, vlaga ali monomerne tekočine preprečujejo adhezijo materiala za podlago StaySoft S.R.M. Liner na dno proteze.)

3. Podlaganje proteze:**A. NA ZOBOZDRAVNIŠKEM STOLU:**

Material za podlago StaySoft S.R.M. Primer enakomerno nanesite na vestibularne, lingualne in dorsalne skrajne robove. Nato preostalo površino proteze popolnoma prevlecite z najmanj 2 mm debelo plastjo. Ta postopek morate izvesti v 1 minuti ali manj. (OPOZORILO: Bistvenega pomena je, da so vse površine proteze, ki so v stiku z dlesnimi, prekrite z materialom za podlago). Ko je proteza podložena, jo namestite v pacientova usta, ki naj jih zapre z običajnim ugrizom. Pacient naj izvrši vse funkcionalne gibe. Podlaga se bo posušila v približno 5 minutah. Odstranite podloženo protezo in obrusite kot je opisano v koraku 4.

B. V LABORATORIJU:

Protezo oblecite, da bo vložena v model zapiralom. Protezo odstranite in jo obrusite kot je opisano v korakih #1 in #2 zgoraj. Model kot običajno prevlecite z izolacijo na osnovi alginata. Potrebno količino sredstva za podlago StaySoft S.R.M. Liner enakomerno porazdelite na površino proteze, ki jo je potrebno podložiti. Plasti materiala za podlago StaySoft S.R.M. Liner mora biti približno 1 mm več kot je bilo odstranjenega osnovnega materiala. Model zaprite z zapiralom. Narahlo pritiskajte približno 30 minut ali namestite model v posodo pod pritiskom za približno 10 minut pri 40-45°C. Odstranite podloženo protezo iz modela in jo obrusite ter spolirajte kot je opisano v koraku 4.

4. Brušenje proteze

Neravne dele zgladite z odstranitvijo odvečnega materiala z ostrim skalpelom ali finimi škarjami. Nato zgladite hrapava področja in robove z ustrznim instrumentom za brušenje pri približno 8000 obratih/min pri nižjem pritisku.

5. Končno poliranje proteze s sredstvom za poliranje StaySoft S.R.M. Varnish:

Obrušene funkcionalne robove lahko zgladite s sredstvom za poliranje StaySoft S.R.M. Varnish. Sredstvo StaySoft S.R.M. Varnish potrebuje mešanico v razmerju 1:1 baze in katalizatorja. V mešalno posodo dajte po 5 kapljic baze in katalizatorja. Pomešajte s spatulo da dobite homogeno mešanico. Mešanico vtrite v obrušene funkcionalne robove in druga hrapava mesta. Suši naj se pri sobni temperaturi približno 5 minut.

MODO DE EMPLEO:

StaySoft S.R.M. material de revestimiento blando para dentaduras postizas.

El material para revestimiento blando *StaySoft S.R.M.* está diseñado para satisfacer los requisitos de la fabricación moderna de los revestimientos blandos permanentes de las dentaduras. El kit está formado por el cebador *StaySoft S.R.M.*, el revestimiento *StaySoft S.R.M.* y el barniz *StaySoft S.R.M.*

Revestimiento *StaySoft S.R.M.*

El revestimiento *StaySoft S.R.M.* es material de revestimiento blando, duradero, automezclado basado en agregado de silicona endurecida. El revestimiento *StaySoft S.R.M.* es adecuado para la aplicación sobre todos los sintéticos basados en polimetilmetacrilato para la fabricación rápida y sencilla de revestimientos blandos permanentes, ante el paciente o en el laboratorio. El revestimiento *StaySoft S.R.M.* alivia las áreas de presión en el maxilar superior o en la mandíbula. Proporciona post-retención en caso de problemas de adhesión y bordes alveolares blandos. La posición de la dentadura superior e inferior se asegura gracias a la mayor adhesión. Los procesos alveolares con bordes agudos se cubren de forma elástica. El revestimiento *StaySoft S.R.M.* también es adecuado para el almohadillado de implantes y como sobredentaduras durante el proceso de cicatrización.

Cebador *StaySoft S.R.M.*

El cebador *StaySoft S.R.M.* es un producto de unión a utilizar entre el revestimiento *StaySoft S.R.M.* y la dentadura.

Barniz *StaySoft S.R.M.*

El barniz *StaySoft S.R.M.* se utiliza para unificar las superficies con recorte irregular del material de revestimiento blando.

1. Preparación de la dentadura:

Retire por completo el viejo revestimiento. Esmerile aproximadamente 1 a 2 mm de la base de la dentadura. En los bordes vestibular, lingual y dorsal incorpore un tope de aproximadamente 2 a 3 mm de altura con una profundidad mínima de 1 mm. Redondee los bordes y limpie bien la dentadura. Los restos de grasa deben eliminarse con alcohol médico puro. Deje secar.

2. Aplique cebador *StaySoft S.R.M.*:

Aplique cebador *StaySoft S.R.M.* de forma uniforme y completa en la base y las áreas de la dentadura limpias a las que hay que adherir el material. Después de usar, cierre el frasco de inmediato. Deje que el cebador se seque durante 1 minuto aproximadamente. (NOTA: la saliva, humedad o líquidos monómeros impedirán la adhesión del revestimiento *StaySoft S.R.M.* a la base de la dentadura).

3. Revestimiento de la dentadura:

A. ANTE EL PACIENTE:

Aplique el revestimiento *StaySoft S.R.M.* de forma uniforme sobre los bordes periféricos vestibular, lingual y dorsal. Luego cubra la superficie restante de la dentadura por completo con una capa de 2 mm como mínimo. Este procedimiento necesita completarse en 1 minuto o menos. (NOTA: Resulta esencial que todas las áreas de la dentadura en contacto con las encías sean cubiertas con el revestimiento). Una vez que la dentadura ha sido revestida, asíéntela en la boca del paciente y pídale que la cierre con oclusión normal. En este momento pídale al paciente que lleve a cabo todos los movimientos funcionales. El revestimiento se asentará en 5 minutos aproximadamente. Saque la dentadura revestida y recorte como se indica en el paso 4.

B. EN EL LABORATORIO:

Coloque la dentadura a revestir en un frasco con medidor. Saque la dentadura y prepárela como se indica en los pasos 1 y 2 arriba. Cubra el modelo con el aislante habitual basado en alginato. Coloque la cantidad requerida de revestimiento *StaySoft S.R.M.* de forma uniforme sobre la zona de la dentadura a revestir. La capa de revestimiento *StaySoft S.R.M.* debe tener 1 mm más que el material de base que fue esmerilado. Cierre el frasco con medidor. Presione ligeramente durante aproximadamente 30 minutos o coloque el frasco en una olla a presión durante 10 minutos aproximadamente a 40-45°C. Retire la dentadura revestida del frasco y recorte y pula como se indica en el paso 4.

4. Recorte de la dentadura:

Alise los puntos desiguales retirando el exceso de material con un escarpelo afilado o tijeras finas. Luego alise las zonas y bordes irregulares con un instrumento adecuado para el pulido con 8.000 r.p.m., aproximadamente, bajo baja presión.

5. Pulido final de la dentadura con barniz *StaySoft S.R.M.*:

Los bordes funcionales recortados deben ser alisados con el barniz *StaySoft S.R.M.* Este barniz requiere una mezcla de base y catalizador 1:1. Coloque 5 gotas de base y de catalizador en un pocillo de mezclado. Mezcle con una espátula para lograr una mezcla uniforme. Con un pincel coloque la mezcla sobre los bordes funcionales rebajados y los posibles puntos irregulares. Permita que se seque a temperatura ambiente durante 5 minutos, aproximadamente.

BRUKSANVISNING:

StaySoft S.R.M. Soft Reline Material för tandproteser.

StaySoft S.R.M. Soft Reline Material är utformat att uppfylla dagens krav för nytillverkning av permanenta mjuka omformningar av tandproteser. Satsen innehåller StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner och StaySoft S.R.M. Varnish.

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner är ett automatblandat, långvarigt och mjukt omformningsmaterial baserat på tillagt härdat silikon. StaySoft S.R.M. Liner kan appliceras på alla sorters syntetmaterial som är baserade på polymetylmetakrylat för snabb och enkel tillverkning av permanenta mjuka omformningar, antingen vid klinikbehandling eller i laboratorier. StaySoft S.R.M. Liner avhjälper problemområden som utsätts för mycket tryck i över- eller underkäken. Det ger efterdämning om problem uppstår med adhesion eller lösa kanter. Tandprotesernas övre och undre positionering säkras med hjälp av bättre adhesion. Skarpkantade tandhålsingrepp täcks på ett elastiskt sätt. StaySoft S.R.M. Liner lämpar sig även för att vaddera implantat och som överliggande tandproteser under läkningstiden.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer är ett bondningsmaterial som används mellan StaySoft S.R.M. Liner och tandprotesen.

StaySoft S.R.M. Varnish

StaySoft S.R.M. Varnish används för att jämna till alla ojämna putsade ytor hos det mjuka omformningsmaterialet.

1. Förbereda tandprotes:

Ta bort den gamla fordringen helt. Slipa bort cirka 1-2 mm av tandprotesens bas. Vid de vestibulära, linguala och dorsala perifera kanterna integrerar du en kant som är cirka 23 mm hög och minst 1 mm djup. Runda av kanterna och rengör tandprotesen ordentligt. Spår av olja måste tas bort med ren medicinsk alkohol. Låt torka.

2. Applicera StaySoft S.R.M. Primer:

Applicera StaySoft S.R.M. Primer jämt och över hela de polerade tandprotesytorna som materialet ska fästa på. Stäng flaskan omedelbart efter användning. Låt Primern torka i cirka 1 minut. (OBS! Saliv, fukt eller monomervätskor kan förhindra att StaySoft S.R.M. Liner fäster på tandprotesbasen.)

3. Omformning av tandprotes:

A. KLINIKBEHANDLING:

Applicera StaySoft S.R.M. Liner jämt på hela de vestibulära, linguala och dorsala perifera kanterna. Täck sedan helt den kvarvarande tandprotesytan med ett lager på minst 2 mm. Den här proceduren måste genomföras inom högst 1 minut. (OBS! Det är mycket viktigt att alla tandprotesens ytor som kommer i kontakt med tandkötet täcks med omformningsmaterialet Liner.) När omformningen av tandprotesen är klar ska den sättas i patientens mun, och be sedan patienten bita ihop normalt. Låt sedan patienten göra alla funktionsrörelser. Liner kommer att härda efter cirka 5 minuter. Ta ur den omformade tandprotesen och putsa den enligt steg 4.

B. I LABORATORIET:

Placera tandprotesen som ska omformas i en flaska med räknare. Ta ur tandprotesen och förbered dem enligt anvisningarna i steg nr 1 och 2 här ovan. Täck modellen med vanlig alginatbaserad isolering. Applicera tillräckligt med StaySoft S.R.M. Liner jämt på tandprotesytan som ska omformas. Lagret med StaySoft S.R.M. Liner bör vara minst 1 mm tjockare än basmaterialet som slipades bort. Stäng flaskan med räknare. Tryck lätt i cirka 30 minuter eller lägg flaskan i en tryckbehållare i cirka 10 minuter i 40-45°C (104-113° F). Ta ur den omformade tandprotesen och putsa den enligt steg 4.

4. Putsning av tandprotes:

Putsa alla ojämna ytor genom att ta bort överflödigt material med en vass skalpell eller liten sax. Putsa sedan alla ojämna ytor och kanter med lämpligt putsverktyg på cirka 8 000 r.p.m. med lågt tryck.

5. Avslutande polering av tandprotes med StaySoft S.R.M. Varnish:

Alla putsade ytor ska putsas med StaySoft S.R.M. Varnish. StaySoft S.R.M. Varnish kräver en blandning på 1 del bas och 1 del katalysator. Lägg 5 droppar bas och 5 droppar katalysator i blandningsbrunnen. Blanda med en spatel för att få en homogen blandning. Borsta på blandningen på de putsade funktionella kanterna och alla ojämna ytor. Låt torka i rumstemperatur i cirka 5 minuter.

KULLANMA TALİMATI:**Takma dişler için StaySoft S.R.M. Yumuşak Reline Materyali.**

StaySoft S.R.M. Yumuşak Reline Materyali takma dişlere kalıcı, yumuşak relining'in modern bir şekilde yapılması için gereken şartları karşılayacak şekilde tasarlanmıştır. Kit StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner ve StaySoft S.R.M. Cila içerir.

StaySoft S.R.M. Liner

StaySoft S.R.M. Liner kendiliğinden karışmış, uzun dönemli, yumuşak relining materyalidir ve eklemeye sertleştirilmiş silikon tabanlıdır. StaySoft S.R.M. Liner ister hasta başında ister laboratuvarında hızlı ve kolay bir şekilde kalıcı yumuşak relining yapılabilmesi için polimetilmetakrilat tabanlı tüm sentetiklerle uygulanmaya uygundur. StaySoft S.R.M. Liner üst veya alt çenedeki basınç bölgelerini rahatlatır. Adezyon problemleri ve sarkık kenarlar ile problem durumunda post-damming sağlar. Üst ve alt takma dişlerin pozisyonu artmış adezyon sayesinde sağlamlaştırılır. Keskin kenarlı alveoler prosesler elastik olarak örtülür. StaySoft S.R.M. Liner ayrıca implantların yumuşak bir şekilde desteklenmesi ve iyileşme süreci sırasında takma diş üzerinde de kullanılabilir.

StaySoft S.R.M. Primer

StaySoft S.R.M. Primer, StaySoft S.R.M. Liner ve takma diş arasında kullanılan bir bonding ajanıdır.

StaySoft S.R.M. Cila

StaySoft S.R.M. Cila yumuşak relining materyalinin kesilmiş kaba yüzeylerini düzleştirme için kullanılır.

1. Takma dişin hazırlanması:

Eski lining'i tamamen çıkarın. Takma diş tabanından yaklaşık 1 – 2 mm'lik kısmı öğüterek temizleyin. Vestibüler, lingual ve dorsal periferik kenarlarda yaklaşık 2 – 3 mm yüksekliğinde ve en az 1 mm derinliğinde bir omuz oluşturun. Kenarları yuvarlaklaştırın ve takma dişi iyice temizleyin. Yağ kalıntılarının saf tıbbi alkolle giderilmesi gerekir. Kurumasını bekleyin.

2. StaySoft S.R.M. Primer uygulayın:

StaySoft S.R.M. Primer'i homojen olarak ve materyalin yapışmasını gerekeceği temizlenmiş takma diş bölgeleri ve zemine tam olarak uygulayın. Kullandıktan sonra şeyeyi hemen kapatın. Yaklaşık 1 dakika primerin kurumasını bekleyin. (NOT: Tükürük, nem veya monomer sıvılar StaySoft S.R.M. Liner'in takma diş tabanına adezyonunu önleyecektir.)

3. Takma diş relining işlemi:**A. HASTA BAŞINDA:**

StaySoft S.R.M. Liner'i vestibüler, lingual ve dorsal periferik kenarlara homojen bir şekilde uygulayın. Sonra kalan takma diş yüzeyini en az 2 mm'lik bir tabakayla tamamen kaplayın. Bu işlem 1 dakika veya daha kısa bir sürede yapılmalıdır. (NOT: Diş eti ile temas edecek tüm takma diş bölgelerinin Liner ile kaplanması çok önemlidir). Takma dişi relining işlemi uygulandıktan sonra hastanın ağzına oturtun ve normal oklüzyon oluşacak şekilde kapanmasını sağlayın. Hastanın bu arada tüm fonksiyonel hareketlerini yapmasını isteyin. Liner yaklaşık 5 dakika içinde sertleşecektir. Relining yapılmış takma dişi çıkartın ve basamak 4'te açıklandığı şekilde fazlalığı giderin.

B. LABORATUVARDA:

Relining yapılacak takma dişi bölmeli bir flaska koyun. Takma dişi çıkartın ve yukarıda basamak 1 ve 2'de açıklandığı şekilde hazırlayın. Modeli her zamanki alginat tabanlı insüstasyonla kaplayın. Relining yapılacak takma diş bölgesine gereken StaySoft S.R.M. Liner miktarını homojen olarak koyun. StaySoft S.R.M. Liner tabakası öğütmeye alınan zemin materyalinden yaklaşık 1 mm daha fazla olmalıdır. Bölmeli flaskı kapatın. Yaklaşık 30 dakika boyunca hafif basınç uygulayın ya da flaskı yaklaşık 10 dakika 40-45 °C (104-113 °F) bir basınç kabına yerleştirin. Relining yapılmış takma dişi flasktaki yerinden çıkartın ve basamak 4'te açıklandığı şekilde fazlalığı giderip parlatın.

4. Takma diş fazlalıklarının alınması:

Düzgün olmayan kısımları fazla malzemeyi keskin bir bistiiri veya ince makaslarla alarak düzeltin. Daha sonra kaba bölgeleri ve kenarları düşük basınç altında yaklaşık 8,000 r.p.m. ayarında uygun bir öğütücü alet kullanarak düzeltin.

5. Takma dişin StaySoft S.R.M. Cila ile son parlatılması:

Fazlalıkları alınmış fonksiyonel kenarlar StaySoft S.R.M. Cila ile düzleştirilecektir. StaySoft S.R.M. Cila 1:1 baz ve katalist karışımı gerektirir. Bir karıştırma kuyusuna 5 damla baz ve katalist koyun. Homojen bir karışım elde etmek için spatülle karıştırın. Karışımı fazlalığı alınmış fonksiyonel kenarlara ve varsa kaba bölgelere fırçayla uygulayın. Kuruması için oda sıcaklığında yaklaşık 5 dakika bekleyin.